

ITA

Traduzione del manuale originale



DECESPUGLIATORE E TAGLIAERBA EXCELION E DH

Manuale di istruzioni

53_185856-A
04/2025

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA PER L'USO

INDICE

1. INTRODUZIONE	6
2. SICUREZZA	7
2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO ELETTRICO	7
2.1.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO	7
2.1.2. SICUREZZA ELETTRICA	7
2.1.3. SICUREZZA DELLE PERSONE	7
2.1.4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE	8
2.1.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO	8
2.1.6. MANUTENZIONE	9
2.2. INDICAZIONE DI SICUREZZA RELATIVA AL TAGLIAERBA, AL DECESPUGLIATORE E AL DECESPUGLIATORE CON DISCO DENTATO	9
2.3. INDICAZIONE DI RIMBALZO	10
2.4. UTILIZZO DEL ATTREZZO DA PARTE DI BAMBINI E DA PARTE DI PERSONE CON CAPACITÀ RIDOTTE	10
2.5. PRATICHE DI UTILIZZO SICURE	11
2.5.1. FORMAZIONE	11
2.5.2. PREPARAZIONE	11
2.5.3. FUNZIONAMENTO	11
2.5.4. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO	11
2.6. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLA DECESPUGLIATORE E TAGLIAERBA EXCELION E DH	12
2.7. GESTIONE DEL RICICLO E DEL RECUPERO DEI RIFIUTI DELL'UTENSILE	12
2.8. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA	12
2.9. SEGNALI DI SICUREZZA	13
2.10. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE	14
3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE	15
3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE	15
3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE	16
3.2.1. CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE	16
3.2.2. CARATTERISTICHE DELLA TESTA DI TAGLIO IN DOTAZIONE	16
3.2.3. CARATTERISTICHE DELLA LAMA OPZIONALE	16
3.2.4. VALORI DI EMISSIONI VIBRAZIONI E RUMOROSITÀ	16
4. MESSA IN SERVIZIO	17
4.1. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	17
4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEI COPERCHI ADATTATORI PER LE BATTERIE	17
4.2.1. MONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E	17
4.2.2. SMONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E	18
4.3. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL MANUBRIO SULLA DECESPUGLIATORE E TAGLIAERBA	18
4.3.1. MONTAGGIO DEL MANUBRIO SULL'UTENSILE	18
4.3.2. REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL MANUBRIO	19
4.3.3. SPOSTAMENTO DEL MANUBRIO IN POSIZIONE DI STOCCAGGIO	20

4.4. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA	20
4.4.1. MONTAGGIO CARTER DI SICUREZZA DI SERIE	20
4.4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA DI SERIE	21
4.5. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA TAP CUT 3	22
4.5.1. MONTAGGIO DELLA TAP CUT 3 SULL'UTENSILE	22
4.5.2. INSTALLAZIONE DI UN FILO DI TAGLIO	23
4.5.3. RIMOZIONE DELLA TAP CUT 3 DALL'UTENSILE	24
4.6. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL TRIDENTE SULL'UTENSILE	24
4.6.1. MONTAGGIO DEL TRIDENTE SULL'UTENSILE	25
4.6.2. RIMOZIONE DEL TRIDENTE	26
4.7. COLLEGAMENTO BATTERIE E ALL'UTENSILE	27
4.8. SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA E DALL'UTENSILE	28
4.9. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI LAVORO	28
4.9.1. INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLO ZAINETTO	28
4.9.2. RIMOZIONE DELLO ZAINETTO	30
5. UTILIZZO	31
5.1. ACCENSIONE DELL'UTENSILE	31
5.2. SBLOCCO E AVVIO DELL'UTENSILE	32
5.3. SPEGNIMENTO DELL'UTENSILE	32
5.4. SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DI LAVORO	33
5.5. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI LAVORO	33
5.5.1. SCELTA DELLA TESTA DI TAGLIO ADEGUATA IN BASE ALL'USO	33
5.5.2. CONSIGLI PER OTTIMIZZARE LA BATTERIA	34
5.5.3. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI FALCIATURA	34
6. MANUTENZIONE	37
6.1. CONSIGLI DI MANUTENZIONE	37
6.2. TABELLA DI MANUTENZIONE	37
6.3. VERIFICA	37
6.3.1. REVISIONE ANNUALE	37
6.3.2. VERIFICA VISIVA DELLO STATO GENERALE DELL'UTENSILE	38
6.3.3. VERIFICA DEI GRILLETTI	38
6.4. PULIZIA	38
6.4.1. PULIZIA DELL'UTENSILE	38
6.4.2. PULIZIA DELLA TAP CUT 3	39
6.5. LUBRIFICAZIONE	40
6.5.1. LUBRIFICAZIONE DEL RINVIO ANGOLARE	40
6.5.2. LUBRIFICAZIONE DEL RIDUTTORE DEL MOTORE	40
7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI	41
8. RIMESSAGGIO E TRASPORTO	43
8.1. TRASPORTO UTENSILE	43
8.2. STOCCAGGIO TEMPORANEO	43
8.3. RIMESSAGGIO DELL'UTENSILE	43
9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO	44
9.1. ACCESSORI INCLUSI	44

9.2. ACCESSORI OPZIONALI	44
9.3. UTENSILI DI TAGLIO IN OPZIONE	45
9.4. FILI TAP CUT	45

10. LE GARANZIE 45

10.1. GARANZIE GENERALI	45
10.1.1. GARANZIA LEGALE	45
10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC	46
10.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO	47

11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ 48

11.1. DICHIARAZIONE  DI CONFORMITÀ : EXCELION E DH	48
---	----

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH. Se usata e conservata correttamente, l'apparecchiatura garantisce la piena soddisfazione delle esigenze del cliente per molti anni.



Avvertimento

In conformità con le leggi sulla responsabilità relative ai prodotti, non siamo responsabili per i danni causati dal nostro prodotto nel caso in cui il prodotto includa un accessorio che non proviene dal produttore o non è approvato dal produttore. L'uso di qualsiasi altro accessorio può aumentare il rischio di lesioni.



Avvertimento

Questo apparecchio contiene numerosi materiali recuperabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.



Avvertimento

È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni e illustrazioni presentate in questo documento.

La presente guida utilizzatore contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, ATTENZIONE e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utilizzatore di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'avvertimento  indica che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento a 2.9. Segnali di sicurezza, pagina 13 per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presenti in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

2. SICUREZZA

- La Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH è un utensile professionale il cui uso è riservato esclusivamente alla pulizia delle aree verdi (erba, erba fitta, erba legnosa, rovi e piccoli arbusti).
- La società PELLENC declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti da uso improprio e diverso da quello previsto.
- La società PELLENC declina altresì ogni responsabilità in caso di danni generati dall'uso di pezzi o accessori non originali.

2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'APPARECCHIO ELETTRICO



Avvertimento

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni in modo che sia possibile consultarli successivamente.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze fa riferimento esclusivamente all'elettroutensile alimentato da rete (con cavo di alimentazione) o all'elettroutensile alimentato da batteria (senza cavo di alimentazione).

2.1.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO

- Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le aree in disordine o buie favoriscono gli incidenti.*
- Non utilizzare elettroutensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** *Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero infiammare le polveri o i fumi.*
- Tenere lontani i bambini e le persone presenti durante l'uso dell'elettroutensile.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.*

2.1.2. SICUREZZA ELETTRICA

- È necessario che le spine dell'elettroutensile siano adatte alla presa. Non modificare mai, in alcuno modo, la spina. Non usare adattatori con apparecchi elettrici collegati a terra.** *L'utilizzo di spine non modificate e di prese adattate riducono il rischio di scosse elettriche.*
- Evitare qualsiasi contatto del corpo con superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Esiste un rischio superiore di scossa elettrica se il proprio corpo è collegato a terra.*
- Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità.** *La penetrazione d'acqua all'interno di un elettroutensile aumenta il rischio di scossa elettrica.*
- Non maltrattare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo al riparo da fonti di calore, lubrificanti, spigoli o parti in movimento.** *Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- Quando si usa un elettroutensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** *L'utilizzo di un cavo apposito per uso in esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*
- Se è inevitabile l'utilizzo di un elettroutensile in un luogo umido, usare un alimentatore protetto da un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR).** *L'utilizzo di un DDR riduce il rischio di scossa elettrica.*

2.1.3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- Prestare attenzione, osservare il proprio lavoro e dimostrare buon senso nell'uso dell'elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcol o medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettroutensile può causare gravi lesioni.*
- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare sempre una protezione per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuale (DPI), quali maschere per polveri, calzature antinfortunistiche antiscivolo, caschi o protezioni acustiche, usati in condizioni appropriate riducono le lesioni.*

- c. **Evitare qualsiasi avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o al blocco batteria, di raccoglierlo o di trasportarlo.** *Trasportare gli elettrooutensili tenendo il dito sull'interruttore o collegare elettrooutensili il cui interruttore è in posizione ON può causare incidenti.*
- d. **Togliere eventuali chiavi di regolazione prima di avviare l'elettrooutensile.** *Una chiave lasciata inserita in una parte rotante dell'apparecchio elettrico può causare lesioni.*
- e. **Non precipitarsi. Mantenere una posizione e un equilibrio adeguati in qualunque momento.** *Ciò consentirà un miglior controllo dell'elettrooutensile in situazioni inaspettate.*
- f. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento.** *Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.*
- g. **Se sono stati forniti dei dispositivi per il collegamento ad apparecchi di estrazione e recupero delle polveri, assicurarsi che siano collegati e correttamente utilizzati.** *L'utilizzo di raccoglitori di polvere può ridurre i rischi dovuti alle polveri.*
- h. **Prestare attenzione e non trascurare i principi di sicurezza dell'apparecchio perché si è abituati a utilizzarlo.** *Una disattenzione della durata di una frazione di secondo può provocare lesioni gravi.*

2.1.4. USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTROUTENSILE

- a. **Non forzare l'elettrooutensile. Usare l'elettrooutensile adeguato all'impiego.** *L'elettrooutensile adeguato consente di realizzare il lavoro al meglio e in modo più sicuro, al regime per il quale è stato costruito.*
- b. **Non usare l'elettrooutensile se l'interruttore non consente di passare da ON a OFF e viceversa.** *Qualsiasi elettrooutensile che non possa essere comandato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
- c. **Scollegare la spina dalla fonte d'alimentazione e/o togliere il blocco batterie, se rimovibile, prima di qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori o prima di riporre l'elettrooutensile.** *Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avvio accidentale dell'elettrooutensile.*
- d. **Conservare gli elettrooutensili spenti e fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettrooutensile o le presenti istruzioni di farlo funzionare.** *Gli elettrooutensili sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.*
- e. **Avere cura di eseguire la corretta manutenzione degli elettrooutensili e degli accessori.** *Verificare che non vi siano uno scorretto allineamento o blocco delle parti mobili, pezzi danneggiati o qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento dell'elettrooutensile. In caso di danni, far riparare l'elettrooutensile prima di usarlo. Molti incidenti sono dovuti a elettrooutensili oggetto di una manutenzione errata.*
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** *Gli utensili da taglio che vengano mantenuti correttamente con elementi taglienti affilati si inceppano con minore facilità e risultano più facili da controllare.*
- g. **Usare l'elettrooutensile, gli accessori, le lame, ecc... conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.** *L'uso dell'elettrooutensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe creare situazioni pericolose.*
- h. **È necessario che le impugnature e le superfici di presa restino asciutte, pulite e prive di olio e di grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose rendono impossibile manovrare e controllare l'elettrooutensile in totale sicurezza nelle situazioni inaspettate.*

2.1.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO

- a. **Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** *Un caricabatterie adatto a un tipo di blocco batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato per un altro tipo di blocco batterie.*
- b. **Utilizzare gli elettrooutensili esclusivamente con gli appositi blocchi batteria.** *L'utilizzo di qualsiasi altro blocco batterie può comportare un rischio di lesioni e di incendio.*
- c. **Quando un blocco batterie non viene usato, conservarlo lontano da qualsiasi altro oggetto metallico, come ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti di piccole dimensioni che possono creare una connessione da un terminale all'altro.** *Il corto-circuito dei terminali batteria tra loro può causare ustioni o incendio.*
- d. **In caso di cattive condizioni, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare qualsiasi contatto.** *In caso di contatto accidentale, pulire con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.*
- e. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in caso di danni o modifiche.** *Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare un incendio, un'esplosione o un rischio di lesione.*

- f. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in presenza di fuoco o temperatura eccessiva.** *L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C (o 265 °F) può provocare un'esplosione.*
- g. **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il blocco batterie o l'utensile a batteria fuori dall'intervallo di temperatura specificata nelle istruzioni.** *Una carica non corretta o il funzionamento a una temperatura fuori dall'intervallo specificato di temperature può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.*

2.1.6. MANUTENZIONE

- a. **Affidare la manutenzione dell'elettro utensile a un riparatore qualificato che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio identici.** *In questo modo si assicura la sicurezza dell'elettro utensile.*
- b. **Non effettuare mai interventi di manutenzione su blocchi batteria danneggiati.** *La manutenzione dei blocchi batterie deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o dai fornitori di servizi autorizzati.*

2.2. INDICAZIONE DI SICUREZZA RELATIVA AL TAGLIAERBA, AL DECESPUGLIATORE E AL DECESPUGLIATORE CON DISCO DENTATO

- 1. **Non utilizzare la macchina in presenza di condizioni meteo avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini.** *In questo modo si riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.*
- 2. **Verificare con cura l'assenza di fauna selvatica nell'area in cui la macchina è destinata a essere utilizzata.** *Si corre il rischio di ferire la fauna selvatica con la macchina in funzione.*
- 3. **Esaminare attentamente l'area in cui la macchina è destinata a essere utilizzata e rimuovere tutte le pietre e bastoni, fili, ossa e altri oggetti estranei.** *Le proiezioni di oggetti possono provocare lesioni.*
- 4. **Prima di utilizzare la macchina, eseguire sempre un'ispezione visiva per verificare che l'elemento di taglio e il gruppo di taglio non siano danneggiati.** *Le parti danneggiate aumentano il rischio di lesioni.*
- 5. **Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori.** *Dadi o bulloni di fissaggio della lama non correttamente serrati possono danneggiare la lama o causarne il distacco dalla macchina.*
- 6. **Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre le calzature di sicurezza antiscivolo. Non azionare mai la macchina a piedi nudi o indossando sandali aperti.** *In questo modo si riduce la possibilità di lesioni ai piedi dovute al contatto con l'elemento di taglio in movimento.*
- 7. **Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre pantaloni lunghi.** *La pelle esposta aumenta la probabilità di lesioni dovute alla proiezione di oggetti.*
- 8. **La velocità di rotazione assegnata della lama deve essere almeno uguale alla velocità di rotazione massima indicata sulla macchina.** *Le lame che ruotano più velocemente della velocità di rotazione assegnata possono rompersi e frantumarsi.*
- 9. **Tenere a distanza eventuali passanti durante il funzionamento della macchina.** *La proiezione di residui può provocare lesioni gravi.*
- 10. **Utilizzare sempre entrambe le mani per manovrare la macchina.** *Manovrare la macchina con entrambe le mani consente di evitare una perdita di controllo.*
- 11. **Afferrare sempre l'utensile esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, in quanto il filo di taglio o la lama può entrare a contatto con cavi elettrici nascosti.** *La linea di taglio o le lame che entrano a contatto con un cavo "sotto tensione" possono "attivare" le parti metalliche esposte della macchina ed esporre l'operatore a una scossa elettrica.*
- 12. **Mantenere sempre un buon appoggio e utilizzare la macchina solo in posizione eretta sul suolo.** *Superfici scivolose o instabili rischiano di causare una perdita di equilibrio o una perdita di controllo della macchina.*
- 13. **Non mettere in funzione la macchina su pendenze ripide.** *In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, di scivolamento o di caduta che possono causare lesioni.*
- 14. **Quando si lavora su una pendenza, assicurarsi sempre di avere un appoggio sicuro, lavorare sempre perpendicolarmente alla pendenza, mai in salita o in discesa, e prestare la massima attenzione quando si cambia direzione.** *In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, di scivolamento o di caduta che possono causare lesioni.*
- 15. **Tenere tutte le parti del corpo lontane dall'elemento di taglio, dal filo o dalla lama quando la macchina è in funzione.** *Prima di avviare la macchina, verificare che l'elemento di taglio, il filo o la lama non siano a contatto alcun elemento. Un momento di disattenzione durante il funzionamento della macchina può causare lesioni.*
- 16. **Non mettere in funzione la macchina quando essa è sopra la vita.** *In questo modo si evita il contatto accidentale con il dispositivo di taglio o la lama e si controlla meglio la macchina in situazioni impreviste.*

17. **In caso di taglio di sterpaglie o di giovani alberi tesi, fare attenzione quando si raddrizzano.** *Se la tensione nelle fibre di legno si rilascia, le sterpaglie o il giovane albero possono percuotere l'operatore e/o fargli perdere il controllo della macchina.*
18. **Tagliare le sterpaglie e i giovani alberi con estrema precauzione.** *Gli elementi sottili possono impigliarsi nella macchina, essere proiettati e causare una perdita di equilibrio.*
19. **Mantenere il controllo della macchina e non toccare gli elementi di taglio, i fili o le lame o altre parti mobili pericolose ancora in movimento.** *In questo modo si riduce il rischio di lesioni dovute a parti in movimento.*
20. **Spegnere la macchina e tenerla a distanza dal corpo.** *Il corretto utilizzo della macchina riduce la probabilità di un contatto accidentale con un elemento di taglio, un filo o una lama in movimento.*
21. **Utilizzare esclusivamente gli elementi di taglio, i fili, le teste di taglio e le lame di ricambio specificati dal produttore.** *La sostituzione errata delle parti può aumentare il rischio di danni materiali e di lesioni personali.*
22. **Durante lo stoccaggio o il trasporto della macchina, coprire sempre le lame in metallo.** *Manovrare correttamente la macchina riduce le probabilità di contatto accidentale con la lama.*
23. **Quando si eliminano gli inceppamenti o si esegue la riparazione/manutenzione della macchina, verificare che tutti gli interruttori di potenza siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** *L'avvio involontario della macchina durante l'eliminazione degli inceppamenti o l'esecuzione di riparazioni/manutenzioni può causare gravi lesioni.*

2.3. INDICAZIONE DI RIMBALZO

Un rimbalzo è un brusco movimento laterale, in avanti o indietro della macchina, che può verificarsi quando la lama si blocca o colpisce un oggetto (come un albero giovane o un ceppo, ad esempio). Può essere abbastanza violento da proiettare la macchina e/o l'operatore, e possibilmente causare una perdita di controllo della macchina.

Il rimbalzo e i fenomeni pericolosi associati possono essere evitati prendendo le precauzioni necessarie indicate di seguito.

1. **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla macchina e posizionare le braccia in modo da resistere al ritorno. Posizionare il corpo sul lato sinistro della macchina.** Il rimbalzo può aumentare il rischio di lesioni dovute allo spostamento involontario della macchina. Il rimbalzo della lama può essere controllato dall'operatore purché siano state prese precauzioni.
2. **Se la lama si incastra o se un taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere la macchina e lasciarla ferma nel materiale fino a quando la lama non è completamente ferma. Se la lama è incastrata, non tentare mai di estrarre la macchina dal materiale o di tirarla indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un rimbalzo.** Indagare sulla causa e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa che ha fatto incastrare la lama.
3. **Non utilizzare lame non affilate o danneggiate.** Lame non affilate o danneggiate aumentano il rischio che la lama si incastri o colpisca un oggetto, dando luogo a un rimbalzo.
4. **Mantenere sempre una buona visibilità del materiale durante il taglio.** È più probabile che si verifichi un rimbalzo in aree in cui è difficile vedere il materiale in fase di taglio.
5. **Se una persona si avvicina mentre la macchina è in funzione si raccomanda di spegnerla immediatamente.** In caso di rimbalzo, il rischio di causare lesioni ad altre persone colpite dalla lama in movimento è maggiore.

2.4. UTILIZZO DEL ATTREZZO DA PARTE DI BAMBINI E DA PARTE DI PERSONE CON CAPACITÀ RIDOTTE

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in piena sicurezza e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

2.5. PRATICHE DI UTILIZZO SICURE

Importante

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.

CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

2.5.1. FORMAZIONE

1. Leggere attentamente queste istruzioni. Familiarizzare il più possibile con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchiatura.
2. Non permettere mai ai bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni di usare l'apparecchio. Le leggi locali possono limitare l'età dell'utilizzatore.
3. Tenere presente che l'utilizzatore o l'operatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli che si verificano ad altre persone o ai loro beni materiali.

2.5.2. PREPARAZIONE

1. Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di deterioramento o usura. Se il cavo è danneggiato durante l'uso, staccare immediatamente la spina. **NON TOCCARE IL CAVO FINCHÉ L'ALIMENTAZIONE NON È STATA SCOLLEGATA.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato o usurato.
2. Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre visivamente l'eventuale presenza di danni, i dispositivi di protezione o le schermature mancanti o fuori posto.
3. Non lavorare mai quando ci sono persone, specialmente bambini, o animali nelle vicinanze.

2.5.3. FUNZIONAMENTO

1. Tenere i cavi di alimentazione e le prolunghe lontano dagli elementi di taglio.
2. Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre occhiali protettivi e calzature robuste.
3. Evitare di utilizzare la macchina in caso di maltempo, in particolare in presenza di rischio di fulmini.
4. Utilizzare l'utensile solo di giorno o in presenza di una forte illuminazione artificiale.
5. Non utilizzare mai la macchina quando i dispositivi di protezione o le schermature sono danneggiati o non sono in posizione.
6. Tenere mani e piedi lontani dagli **elementi di taglio** per avviare il motore.
7. Scollegare sempre la macchina dall'alimentazione (ad es. togliere la spina di rete, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria rimovibile)
 - quando la macchina viene lasciata incustodita;
 - prima di eliminare un'ostruzione;
 - prima di controllare, pulire o eseguire qualsiasi operazione sulla macchina;
 - dopo aver urtato un oggetto estraneo;
 - quando la macchina vibra in modo anomalo.
8. Fare attenzione a non ferirsi mani e piedi con gli **elementi di taglio**.
9. Assicursi sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite da detriti.

2.5.4. MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

1. Scollegare la macchina dalla fonte di alimentazione (ad esempio, scollegare la spina di rete, rimuovere il dispositivo di disattivazione o la batteria rimovibile) prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia della macchina.
2. Utilizzare solo parti e accessori raccomandati dal produttore.

3. Ispezionare e sottoporre a regolare manutenzione la macchina. Solo i riparatori ufficiali possono riparare la macchina.
4. Quando non è in uso, conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.

2.6. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLA DECESPUGLIATORE E TAGLIAERBA EXCELION E DH

1. Non utilizzare un utensile di taglio metallico.
2. Rimuovere dalla zona di lavoro tutti gli ostacoli (vetro, pietra, metallo, rifiuti e altri oggetti solidi) poiché questi potrebbero venire scaraventati durante il lavoro con l'utensile da taglio.
3. Non utilizzare mai la Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH con una sola mano.
4. Usare sempre la macchina con la testa di taglio parallela al suolo. Il carter di sicurezza non offre più una protezione adeguata nel caso di un'inclinazione eccessiva della testa di taglio. In queste condizioni, il rischio di lesioni a causa di proiezioni di detriti potrebbe risultare superiore.
5. Spegnerne immediatamente la Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH in caso di modifica del comportamento dell'utensile di taglio (variazione del rumore, aumento delle vibrazioni). Verificare il corretto fissaggio dell'utensile da taglio e lo stato dello stesso (nessuna deformazione, buona affilatura). Sostituire qualsiasi utensile di taglio danneggiato, quest'ultimo potrebbe scoppiare e causare lesioni gravi o mortali.
6. **ATTENZIONE!** La rotazione dell'utensile di taglio continua per qualche istante dopo il rilascio del grilletto di comando.
Non avvicinare mai mani o piedi all'utensile di taglio in rotazione.
7. **Filo di taglio**
 - Non togliere mai la lama posta nel carter di sicurezza poiché quest'ultima taglia il filo alla lunghezza adeguata.
 - Non usare mai del filo metallico o qualsiasi altra materia al posto del filo di taglio in nylon. Il filo metallico potrebbe rompersi ed essere proiettato provocando gravi lesioni.
 - Usare esclusivamente fili di taglio in nylon raccomandati da PELENC.
8. **Lame di taglio**
 - Per il tridente, l'ingombro massimo consigliato è 255 mm di diametro e 2,5 mm di spessore.
9. Indossare lo zainetto e la cinghia di trasporto dell'utensile.

2.7. GESTIONE DEL RICICLO E DEL RECUPERO DEI RIFIUTI DELL'UTENSILE

- a. **Quando l'utensile arriva a fine vita, PELENC tenere a disposizione la scheda di fine vita delle apparecchiature.** La scheda di fine vita fornisce istruzioni per il ritiro dei componenti in tutta sicurezza.

2.8. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA

1. In caso di non utilizzo del gruppo batteria, conservarlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare una connessione da un terminale all'altro. Creare un cortocircuito tra i terminali delle batterie può causare bruciature o un incendio.
2. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.
3. Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
4. Non usare o lasciare la batteria vicino a una fonte di calore ($> 60^{\circ}\text{C}$).
5. Non lasciare la batteria esposta ai raggi del sole.
6. Non esporre la batteria a microonde e alle alte pressioni.
7. Non immergere la batteria nell'acqua.
8. Il caricamento della batteria deve essere effettuato in un locale ben aerato e asciutto con temperatura compresa tra 10°C e 25°C massimo, e al riparo dall'umidità.
9. Qualora non venga utilizzata per 10 giorni, la batteria si scarica automaticamente fino a raggiungere la percentuale di carica di riposo per poi mettersi in stand-by. Si ha un surriscaldamento della batteria durante tale fase.¹
10. Nel tempo, la capacità della batteria diminuisce. Quando la batteria raggiunge la metà della sua autonomia originale, è opportuno sostituirla.

¹Ad eccezione delle batterie Alpha Lite, M32C, 200E e 400E, che si scaricano direttamente.

11. La batteria può perdere dall'1 al 4% della sua capacità quando è esposta a una temperatura superiore o pari a 55° per una settimana.
12. Il luogo in cui viene effettuato il caricamento deve essere munito di un estintore di classe D (per incendi di metalli) funzionante.
13. Nell'ambito di una spedizione dell'utensile completo o della batteria, rispettare le norme vigenti.
 - Utensile completo con batteria: prodotto classificato UN3481 classe 9.
 - Batteria separata: prodotto classificato UN3480 classe 9.
14. L'uso di una batteria diversa da quella fornita da Pellenc S.A.S. è pericoloso (rischio di gravi lesioni corporali). In questo caso, Pellenc S.A.S. declina qualsiasi responsabilità.
15. La batteria deve esser protetta da qualsiasi urto e deve essere sistemata e bloccata adeguatamente durante le fasi di trasporto.
16. In caso di fumo sospetto, porre la batteria all'esterno del locale di caricamento o del veicolo di trasporto, il più lontano possibile da qualsiasi materia combustibile.
17. Non riporre mai una batteria con capacità inferiore al 50%. Ricaricala prima di riportarla nel caso in cui il valore sia inferiore al 50%.
18. In condizioni inappropriate, dalle batterie può fuoriuscire del liquido: evitare ogni contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, contattare un medico. Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
19. Usare gli elettrooutensili Pellenc esclusivamente con gli appositi gruppi batteria. L'uso di altri gruppi batteria può presentare un rischio di ferite e di incendio.
20. Ricaricare solo con il caricabatteria indicato dal fabbricante. Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di blocco batterie può presentare un rischio d'incendio se usato con un altro blocco batterie.
21. Non usare la batteria per un'applicazione diversa da quella inizialmente prevista (uso esclusivo degli utensili Pellenc).
22. Alla fine del suo ciclo di vita, la batteria deve essere riportata al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato l'utensile, al fine di riciclarla conformemente alla normativa sui rifiuti.
23. Scatola fragile contenente una scheda elettronica e del litio.

2.9. SEGNALI DI SICUREZZA



Leggere il manuale istruzioni.
Leggere attentamente le istruzioni e rispettare le misure di sicurezza.



È obbligatorio indossare occhiali protettivi e casco.



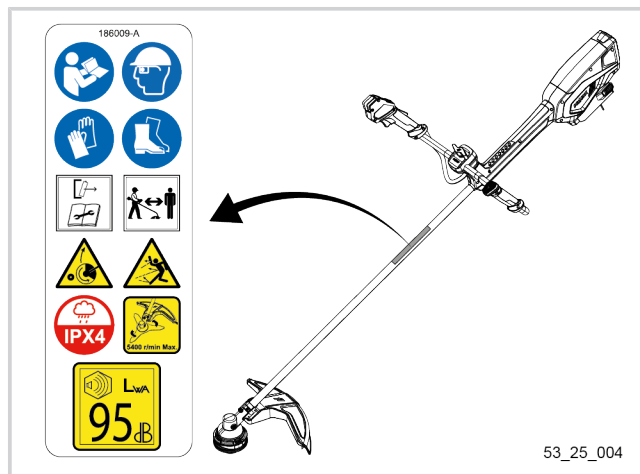
È obbligatorio indossare guanti.



È obbligatorio indossare scarpe antinfortunistiche.



Prima di procedere alla manutenzione, scollegare la batteria.



Distanza di sicurezza da rispettare. Tenere a distanza eventuali passanti durante il funzionamento della macchina.



Attenzione al rimbalzo.



Rischio di proiezioni di detriti.



Indice di protezione IPX4: il prodotto è adeguato per tutte le condizioni climatiche e resistente ai forti spruzzi d'acqua. Tuttavia, non è resistente all'immersione.



Senso di rotazione e velocità di rotazione massima (5.400 giri/min.).



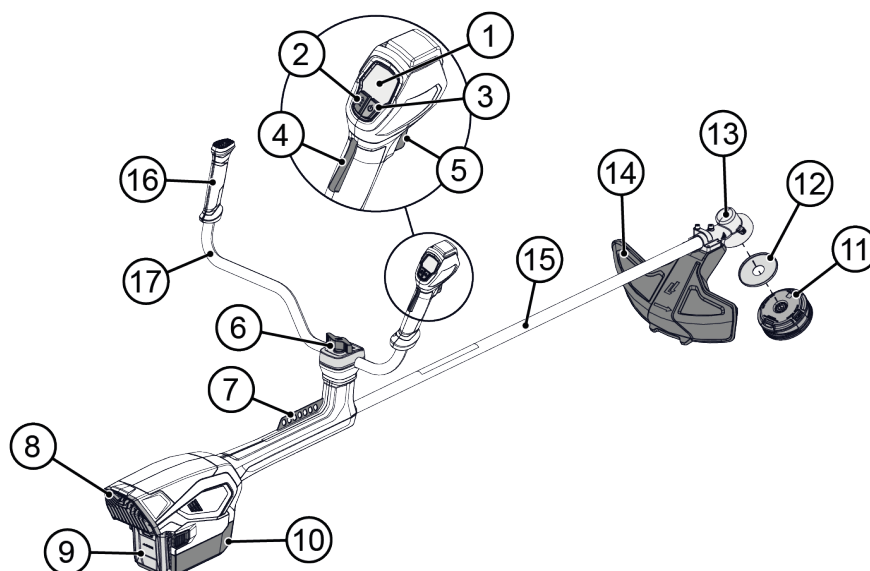
Livello di potenza acustica LwA garantito. È obbligatorio indossare protezioni antirumore.

2.10. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

		Dispositivi	Da indossare	Descrizione
	1	Casco di sicurezza	Raccomandato	Obbligatorio in caso di rischio di caduta di oggetti.
	2	Visiera di protezione	Raccomandata	Rischio di proiezioni.
	3	Guanti resistenti	Obbligatori	Indossare sempre una protezione per le mani soprattutto in caso di intervento sull'utensile di taglio.
	4	Calzature di sicurezza robuste e antiscivolo	Obbligatorie	Durante il funzionamento della macchina, indossare sempre le calzature di sicurezza antiscivolo. Non azionare mai la macchina a piedi nudi o indossando sandali.
	5	Dispositivo antirumore	Obbligatorio	Adottare delle protezioni delle orecchie omologate aventi un effetto attenuatore sufficiente. Un'esposizione prolungata ai rumori rischia di causare lesioni auditive permanenti.
	6	Occhiali di protezione	Obbligatori	Indossare protezioni omologate per gli occhi.
	7	Giacca o manicotti	Raccomandati	Rischio di proiezioni.
	8	Pantaloni da lavoro	Raccomandati	Indossare sempre degli indumenti che coprano le gambe dell'operatore quando la macchina funziona.
	9	Protezione per le tibie	Raccomandata	Rischio di proiezioni.

3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

3.1. DESCRIZIONE DELL'UTENSILE



53_24_082

- | | |
|---|--|
| 1. Schermo HMI | 8. Griglia di scarico aria: una griglia di mandata aria calda che raffredda il motore e la scheda elettronica |
| 2. Pulsante di selezione della velocità | 9. Batteria |
| 3. Pulsante ON/OFF | 10. Coperchio adattatore per la batteria |
| 4. Grilletto di sicurezza: impedisce di azionare inavvertitamente il grilletto di comando dato che per azionare l'utensile è necessario azionare prima il grilletto di sicurezza quindi il grilletto di comando | 11. Testa di taglio TAP CUT 3 |
| 5. Grilletto di comando (interruttore di potenza): consente di azionare la rotazione dell'utensile di taglio con una velocità regolabile progressivamente | 12. Rondella di protezione contro la vegetazione |
| 6. Vite di serraggio del manubrio | 13. Rinvio angolare |
| 7. Piastra di trasporto: consente all'utilizzatore di trasportare l'utensile tramite uno zainetto. | 14. Carter di sicurezza per TAP CUT 3 e lame di diserbo: limita la proiezione di oggetti solidi (pietre, pezzi di metallo) verso l'operatore |
| | 15. Tubo di trasmissione |
| | 16. Impugnatura: consente di guidare l'utensile |
| | 17. Manubrio |

Nota

Altre teste di taglio sono disponibili per la vendita. Questo manuale istruzioni può fare riferimento a tali teste di taglio opzionali. Per ulteriori informazioni sul loro utilizzo, vedere 5.5.1. Scelta della testa di taglio adeguata in base all'uso, pagina 33.



Attenzione

Prima di qualsiasi intervento sull'utensile, spegnere completamente la macchina. Per la procedura di spegnimento dell'utensile, fare riferimento a 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 32.

3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE

3.2.1. CARATTERISTICHE DELL'UTENSILE

	EXCELION E
Modello	DH
Potenza	1.200 W
Tensione utensile	43,2 V
Peso a nudo (+ utensile da taglio + carter di sicurezza)	5,1 (+ 0,360 + 0,420) kg
Peso (con batteria 400)	8,4 kg
Dimensioni (L x l x a)	1835 x 665 x 590 mm
Velocità di rotazione	5.400 giri/min
Velocità tangenziale	130 m/s
Autonomia con batteria 400E	da 30 minuti a 2 ore
Batterie compatibili	400 E (ref. 57334)
Caricabatterie compatibili	CB 5060HV (ref. 57335)

3.2.2. CARATTERISTICHE DELLA TESTA DI TAGLIO IN DOTAZIONE

Tipo di testa	Testa filo semiautomatico
Modello	TAP CUT 3
Ø Taglia-filo	460 mm
Ø Filo	2,0 mm (di serie)

3.2.3. CARATTERISTICHE DELLA LAMA OPZIONALE

Tipo di lama	Tridente
Ø della lama	255 mm
Spessore	2,3 mm

3.2.4. VALORI DI EMISSIONI VIBRAZIONI E RUMOROSITÀ

La determinazione del livello di emissioni sonore e di vibrazioni si basa sulle condizioni di funzionamento al regime nominale massimo secondo una procedura di prova standardizzata. Tali valori possono essere utilizzati per confrontare le due macchine.

Valori di pressione acustica

Livello massimo di pressione acustica in corrispondenza della posizione dell'utilizzatore (Incertezza K_{pA} : 3 dB (A))	$L_{pa} = 79.9 \text{ dB(A)}$
--	-------------------------------

Valori di potenza acustica

Livello di potenza sonora misurato L_{WA} (incertezza K_{WA} : 0.9 dB(A))	94.4 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L_{WAg}	95 dB(A)

Il rilevamento del livello di potenza sonora misurato e del livello di potenza sonora garantito sono stati effettuati su un tagliaerba dotato di TAP CUT 3 con un filo di Ø 2,0 mm.

Il rilevamento del livello di potenza sonora misurato e del livello di potenza sonora garantito sono stati effettuati secondo una procedura conforme alla direttiva 2000/14/CE, allegato V.

Valori di vibrazioni misurati al regime massimo nominale

Valore più alto per le impugnature sinistra e destra a_h (incertezza K_{WA} : 1,5 m/s ²)	3,15 m/s ²
--	-----------------------

I valori di vibrazione totali comunicati e i valori di emissione sonora comunicati possono essere utilizzati anche nell'ambito di una valutazione preliminare dell'esposizione.

Precauzione

Le vibrazioni durante l'utilizzo reale della macchina possono essere differenti dal valore totale dichiarato in seguito al modo in cui viene utilizzata la macchina.

È necessario individuare le misure di sicurezza finalizzate a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le parti del ciclo operativo come la durata di spegnimento della macchina e il momento in cui funziona al minimo, oltre al tempo di azionamento).

4. MESSA IN SERVIZIO



Attenzione

Prima di qualsiasi intervento sull'utensile, spegnere completamente la macchina. Per la procedura di spegnimento dell'utensile, fare riferimento a 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 32.

4.1. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

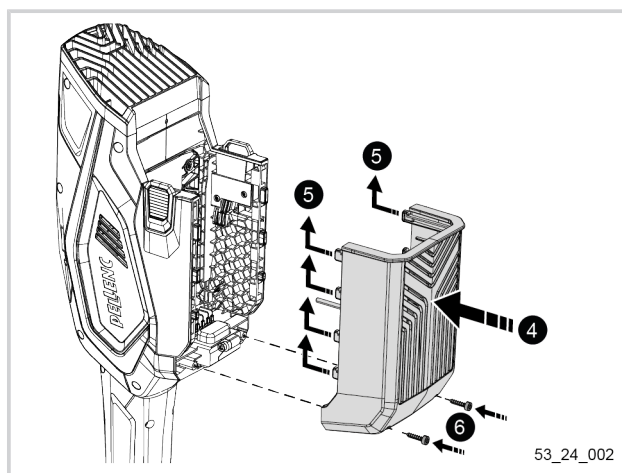
Verificare che la Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH abbia in dotazione:

- 1 testa di taglio TAP CUT 3
- 1 carter di sicurezza
- 1 zainetto
- 1 coperchio adattatore per la batteria 400E
- 1 manuale di istruzioni

4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEI COPERCHI ADATTATORI PER LE BATTERIE

4.2.1. MONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E

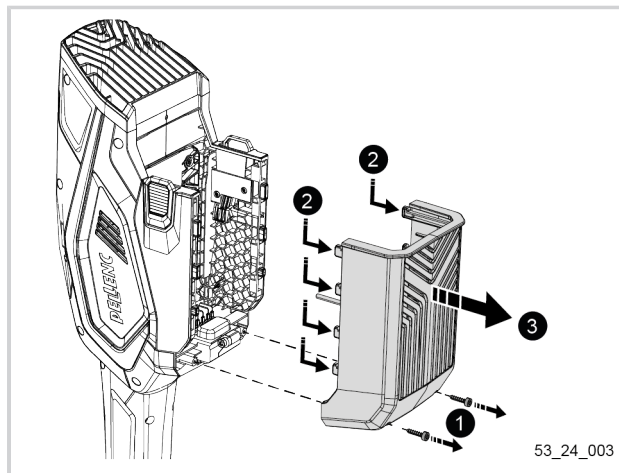
1. Posizionare il coperchio adattatore per batteria 400 E.
2. Far scorrere il coperchio adattatore per batteria 400 E verso l'alto per agganciare i ganci.
3. Serrare le 2 viti torx per fissare il coperchio adattatore per batteria 400 E.



53_24_002

4.2.2. SMONTAGGIO DEL COPERCHIO ADATTATORE PER LA BATTERIA 400 E

1. Allentare e smontare le 2 viti TORX.
2. Far scorrere il coperchio adattatore per batteria 400E verso il basso per sbloccare i ganci.
3. Rimuovere il coperchio adattatore per batteria 400E.



4.3. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL MANUBRIO SULLA DECESPUGLIATORE E TAGLIAERBA



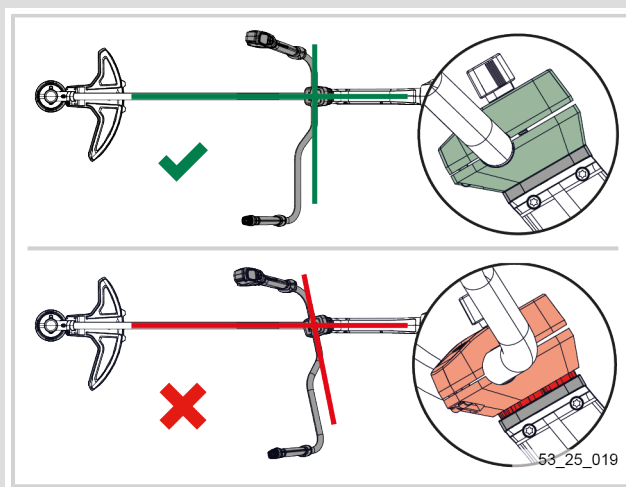
Attenzione

Prima di intervenire sull'utensile, spegnere completamente la macchina e scollegare la batteria. Per la procedura di spegnimento dell'utensile, fare riferimento a 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 32.

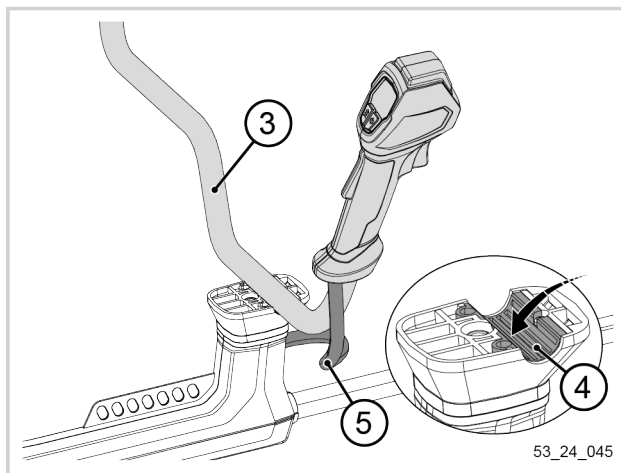
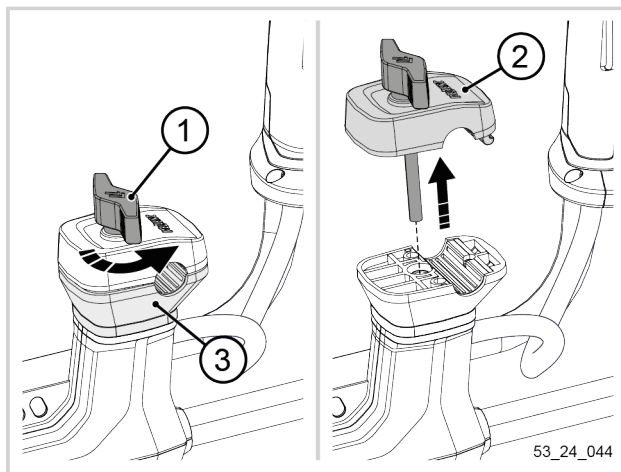
4.3.1. MONTAGGIO DEL MANUBRIO SULL'UTENSILE

Importante

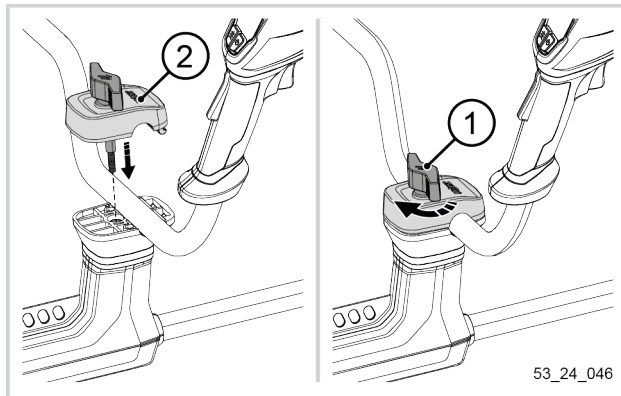
Le parti devono combaciare perfettamente. Il manubrio deve essere perpendicolare al tubo di trasmissione.



1. Estrarre con cautela l'utensile dal rispettivo imballaggio.
2. Posizionare l'utensile su un supporto piatto, stabile e pulito.
Poiché la rotella (1) è già installata sul supporto del manubrio quando quest'ultimo viene estratto dal cartone, è necessario rimuoverla per poter posizionare il manubrio.
3. Sorreggere la parte inferiore del supporto (3) poiché è trattenuta dalla rotella ed è fissata su una molla.
4. Svitare la rotella (1) fino a liberare il coperchio di fissaggio (2).
5. Rimuovere il coperchio di fissaggio (2) con la rotella (1).
6. Posizionare il manubrio (3) nella scanalatura di ritegno (4), facendo attenzione a non attorcigliare il cavo (5).
Il joystick deve trovarsi sul lato destro dell'utensile.

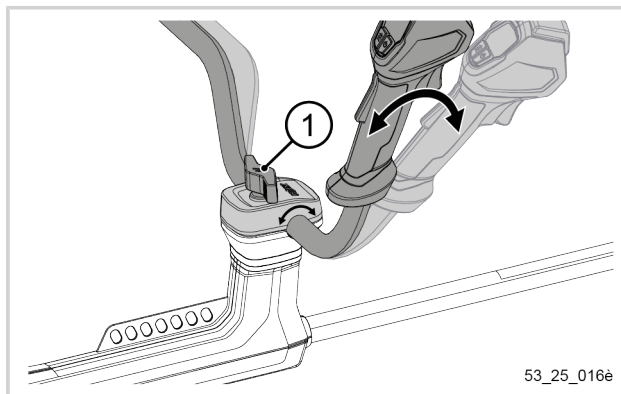


7. Posizionare il coperchio di fissaggio (2).
8. Avvitare la rotella (1) fino a bloccare la posizione del manubrio.



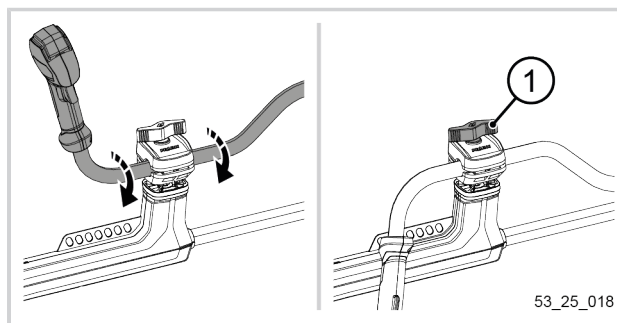
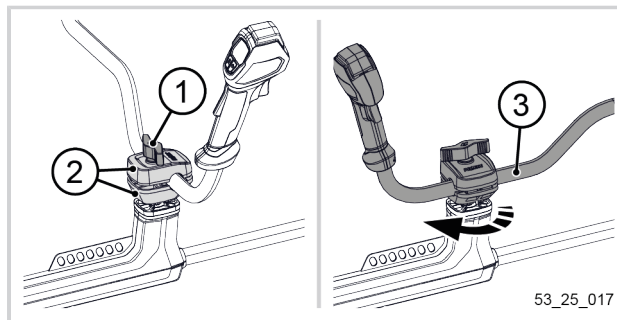
4.3.2. REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL MANUBRIO

1. Allentare la rotella (1) finché il manubrio non è libero di ruotare.
2. Ruotare il manubrio per ottenere la posizione desiderata.
3. Serrare la rotella (1) fino a bloccare la posizione del manubrio.



4.3.3. SPOSTAMENTO DEL MANUBRIO IN POSIZIONE DI STOCCAGGIO

1. Allentare la rotella (1) finché i supporti del manubrio (2) non sono liberi di ruotare.
2. Ruotare i supporti del manubrio di 90° con il manubrio (3), facendo attenzione a non attorcigliare il cavo.
3. Per ridurre l'ingombro, ruotare il manubrio verso il basso.
4. Serrare la rotella (1) fino a bloccare la rotazione dei supporti del manubrio e l'inclinazione del manubrio.



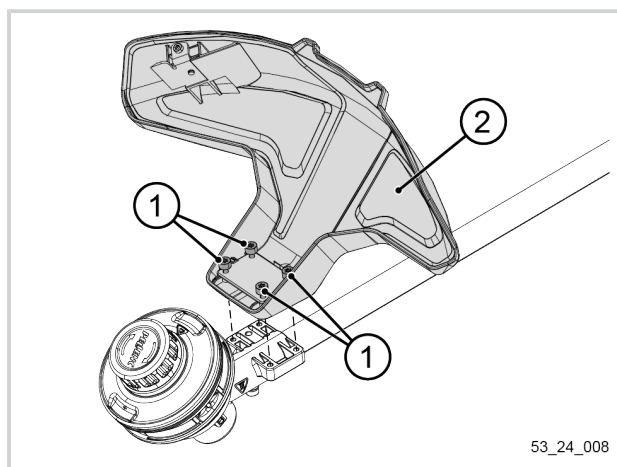
4.4. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA

Importante

Il carter di sicurezza fornito di serie con l'utensile è obbligatorio.

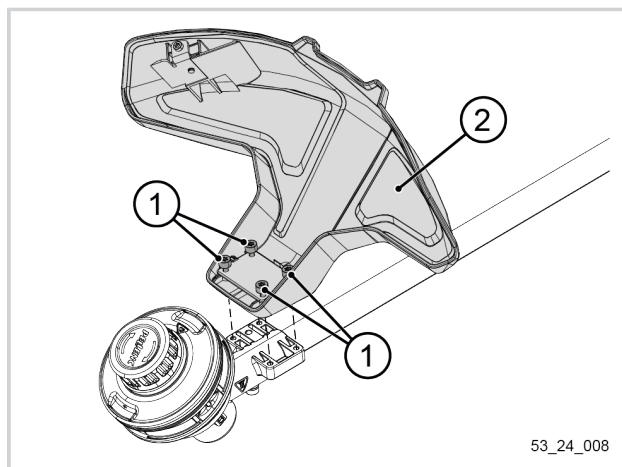
4.4.1. MONTAGGIO CARTER DI SICUREZZA DI SERIE

1. Posizionare il carter di sicurezza (2) facendo corrispondere i riferimenti per le viti.
2. Serrare le 4 viti (1)



4.4.2. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL CARTER DI SICUREZZA DI SERIE

1. Allentare le 4 viti (1) che bloccano la posizione del carter di sicurezza (2).
2. Smontare il carter di sicurezza (2).



4.5. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA TAP CUT 3

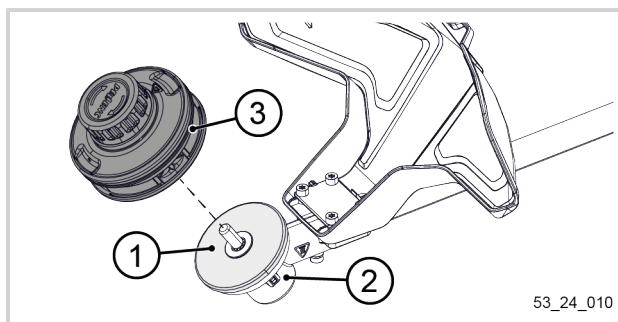


Attenzione

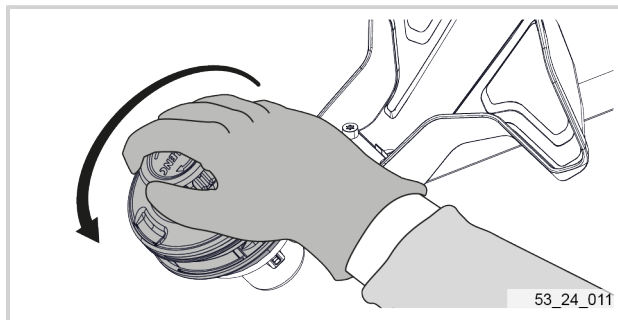
Scollegare sempre la batteria dall'utensile prima di intervenire su di esso.

4.5.1. MONTAGGIO DELLA TAP CUT 3 SULL'UTENSILE

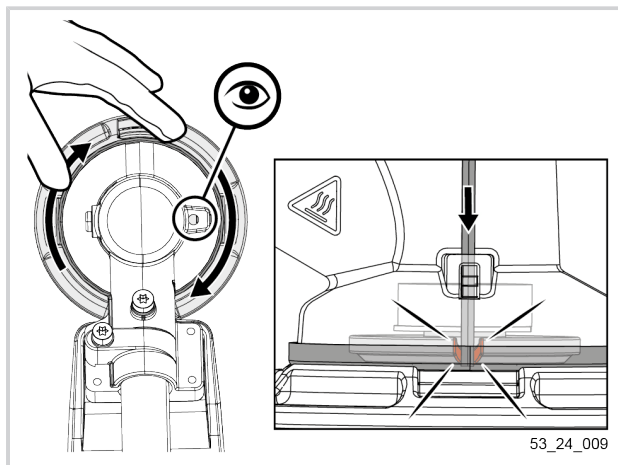
1. Verificare che la rondella di protezione contro la vegetazione (1) sia presente sul rinvio angolare (2).
2. Installare la testa TAP CUT (3) sul rinvio angolare (2).



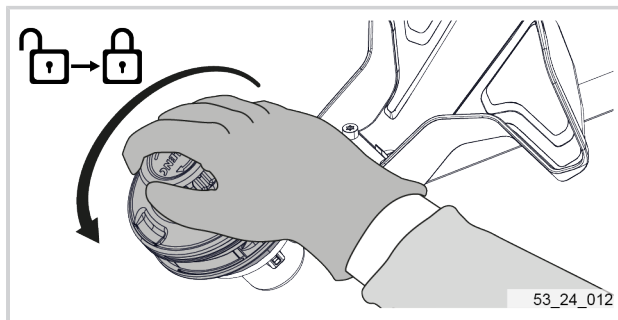
3. Avvitare la testa fino a quando non entra in contatto con il rinvio angolare in senso antiorario.



4. Inserire la chiave Torx 25 nel foro del rinvio angolare.
5. Se necessario, ruotare leggermente la testa in modo che la chiave Torx 25 si inserisca anche nel foro corrispondente sulla testa di taglio questa volta. Questa azione consente di bloccare la posizione dell'albero motore e della rondella di supporto.



6. Serrare la testa in senso antiorario per bloccare la posizione.



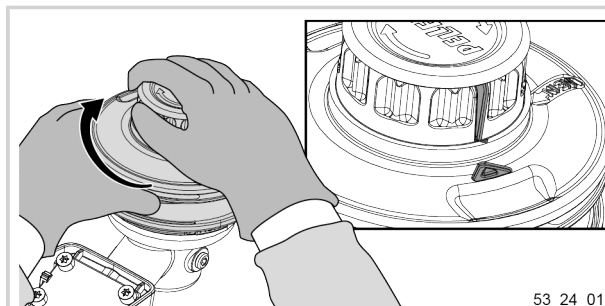
4.5.2. INSTALLAZIONE DI UN FILO DI TAGLIO

La testa TAP CUT 3 è dotata di un sistema di riempimento che consente di ricaricarla con filo di taglio senza dover aprire la testa.

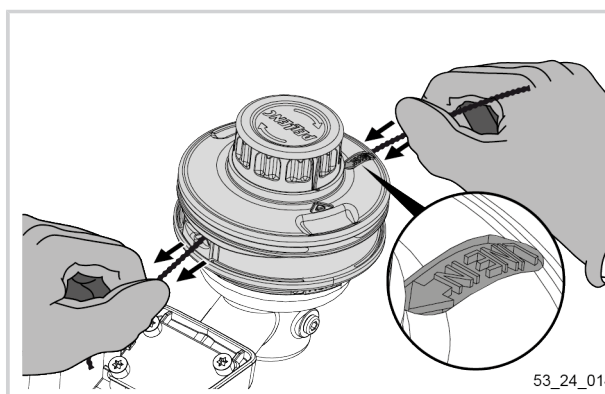
1. Ruotare la parte centrale in modo da allineare le frecce della parte esterna con i riferimenti della parte centrale.
2. Tagliare una lunghezza di filo.
3. Utilizzare il riferimento "LINE IN ►" per identificare la direzione di inserimento del filo.
4. Inserire il filo di taglio nell'occhiello del riferimento e far passare il filo attraverso la TAP CUT.

Nota

Per facilitare l'inserimento del filo di taglio negli occhielli, distendere il filo con entrambe le mani. Il filo sarà pertanto più teso e dritto.



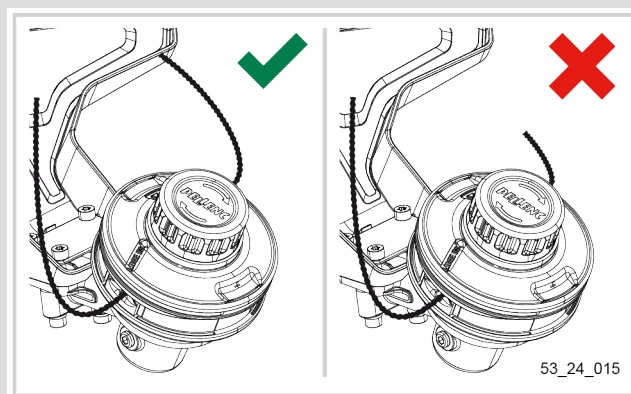
53_24_013



53_24_014

Nota

Il filo deve essere della stessa lunghezza su ciascun lato della testa di taglio.

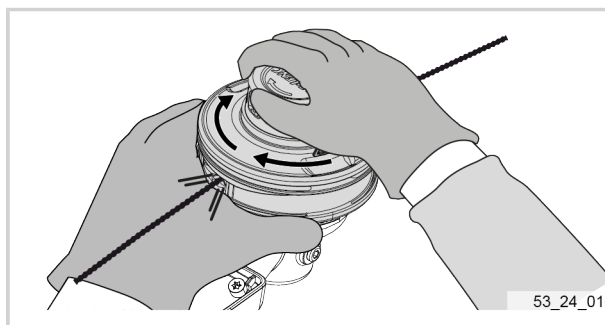


53_24_015

5. Avvitare la parte centrale in modo che il filo entri nella testa di taglio e diventi sempre meno visibile.

Nota

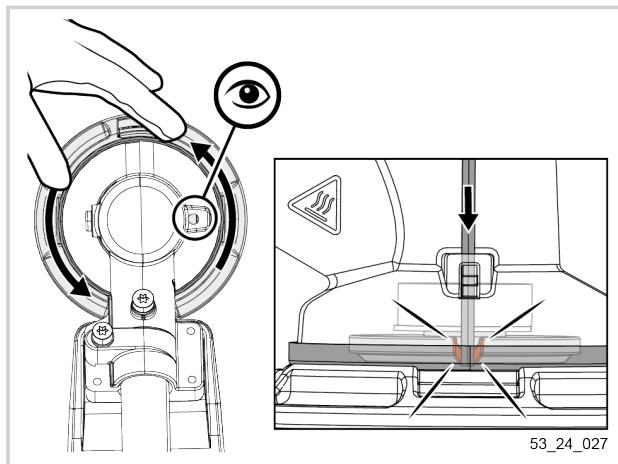
La lunghezza del filo di taglio deve essere sufficiente affinché la lama sul carter di sicurezza possa tagliarlo.



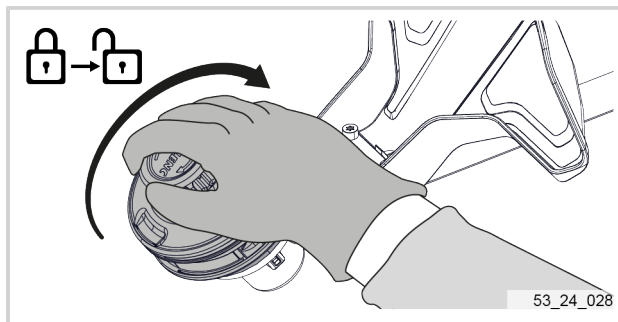
53_24_016

4.5.3. RIMOZIONE DELLA TAP CUT 3 DALL'UTENSILE

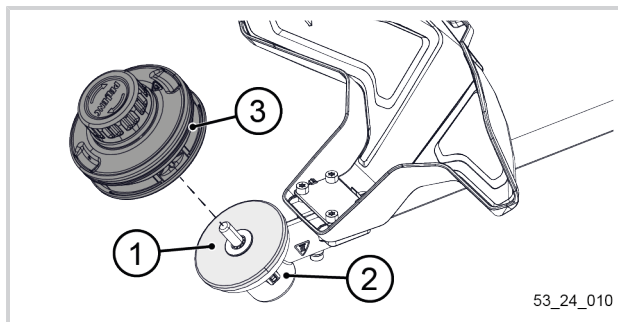
1. Inserire la chiave Torx 25 nel foro del rinvio angolare.
2. Se necessario, ruotare leggermente la testa in modo che la chiave Torx 25 si inserisca anche nel foro corrispondente sulla testa di taglio. Questa azione consente di sbloccare la posizione dell'albero motore e della rondella di supporto.



3. Ruotare la testa in senso orario per sbloccarne la posizione.
4. Svitare la vite.



5. Rimuovere la testa TAP CUT (3) dal rinvio angolare (2).
6. Fare attenzione a non perdere la rondella di protezione contro la vegetazione (1).

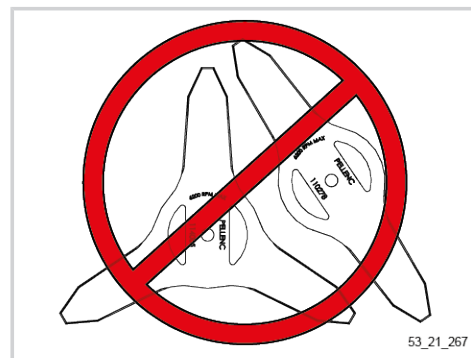


4.6. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL TRIDENTE SULL'UTENSILE

Importante

È vietato montare lame per decespugliatori Excelion 2000 sul decespugliatore Excelion E.

Fare riferimento alla sezione 9.2. Accessori opzionali, pagina 44 per la descrizione e il riferimento degli accessori compatibili.

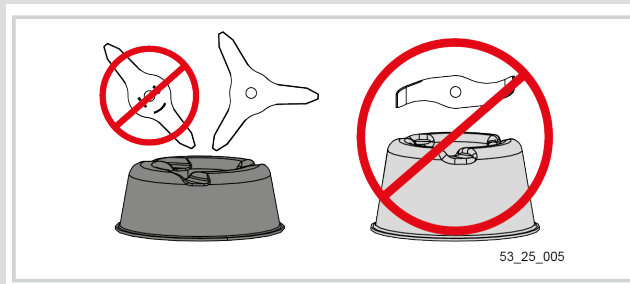


Importante

Non confondere la calotta di protezione del tridente con quella della lama di mulching.

La calotta di protezione della lama di mulching non deve essere utilizzata per montare il tridente sull'utensile.

La bilama non può essere installata su Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH.



Attenzione

Prima di intervenire sull'utensile, spegnere completamente la macchina e scollegare la batteria. Per la procedura di spegnimento dell'utensile, fare riferimento a 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 32.

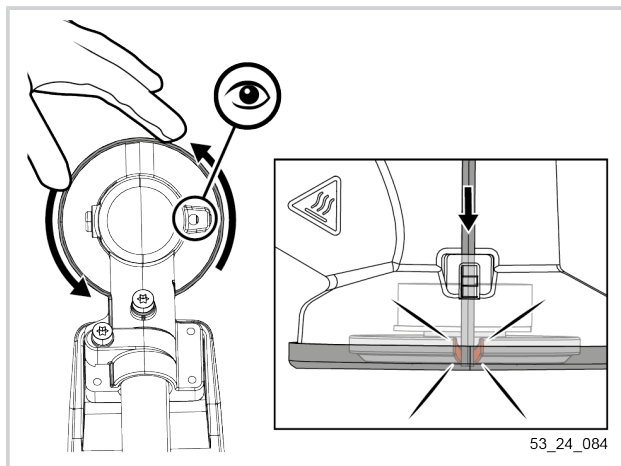
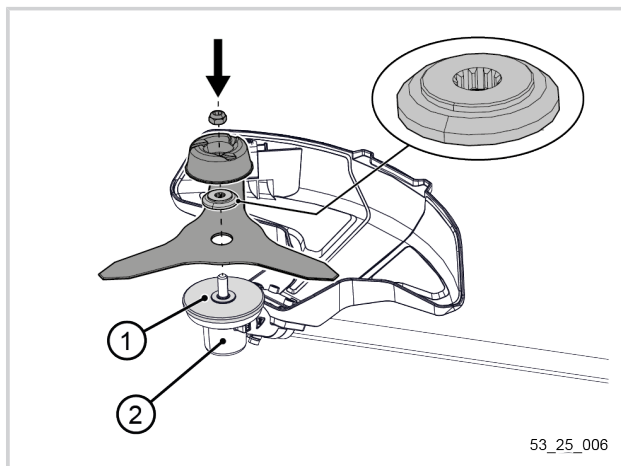


Attenzione

Indossare guanti di protezione. Manipolazione di oggetti taglienti.

4.6.1. MONTAGGIO DEL TRIDENTE SULL'UTENSILE

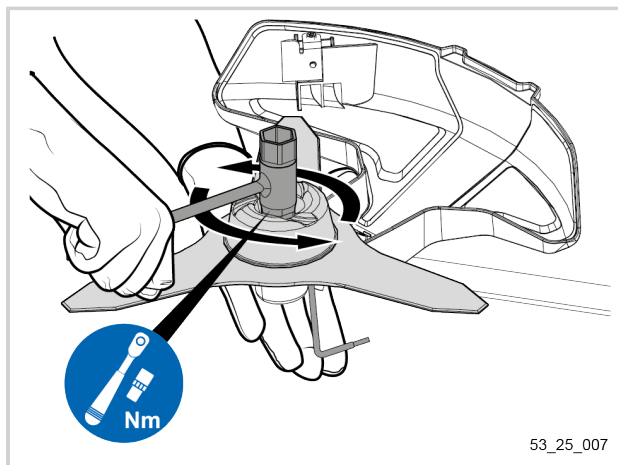
1. Verificare che la rondella di protezione contro la vegetazione (1) sia presente sul rinvio angolare (2).
2. Estrarre il tridente dall'imballaggio.
3. Installare in successione sul rinvio angolare (2):
 - il tridente,
 - la rondella di bloccaggio della lama (prestare attenzione al senso di inserimento),
 - la calotta di protezione
 - il dado di ritegno della calotta.
4. Inserire la chiave Torx 25 nel foro del rinvio angolare.
5. Se necessario, ruotare leggermente la rondella di protezione contro la vegetazione in modo che la chiave Torx 25 si inserisca anche nel foro corrispondente della rondella di supporto. Questa azione consente di bloccare la posizione dell'albero motore e della rondella di supporto.



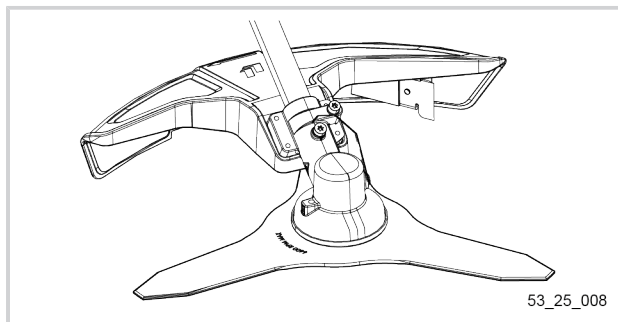
6. Utilizzando l'apposita chiave fornita con l'utensile, serrare in senso antiorario il dado che trattiene la calotta di protezione.

Coppia di serraggio: 35 N.m.

Al termine di tale operazione, la lama risulta installata sull'utensile, pronta all'uso.



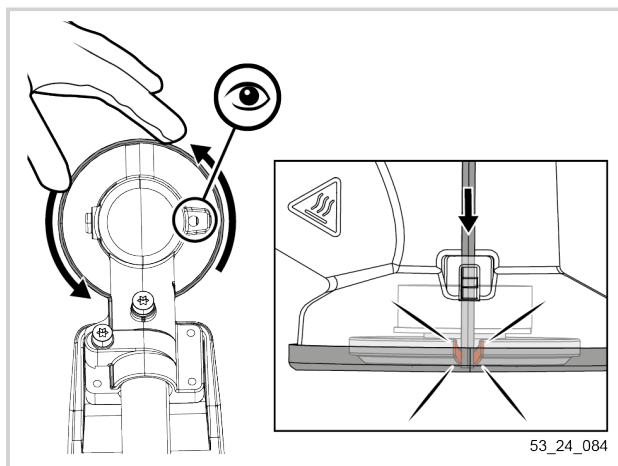
53_25_007



53_25_008

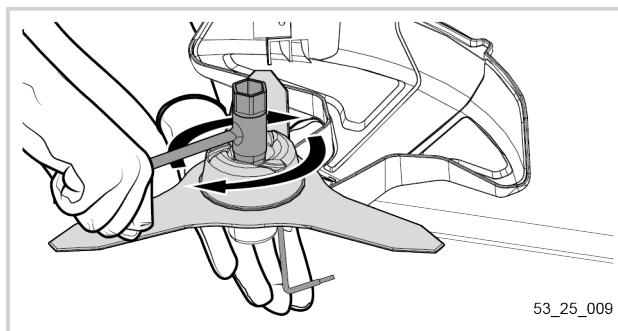
4.6.2. RIMOZIONE DEL TRIDENTE

1. Inserire la chiave Torx 25 nel foro del rinvio angolare.
2. Se necessario, ruotare leggermente la rondella di protezione contro la vegetazione in modo che la chiave Torx 25 si inserisca anche nel foro corrispondente della rondella di supporto. Questa azione consente di bloccare la posizione dell'albero motore e della rondella di supporto.



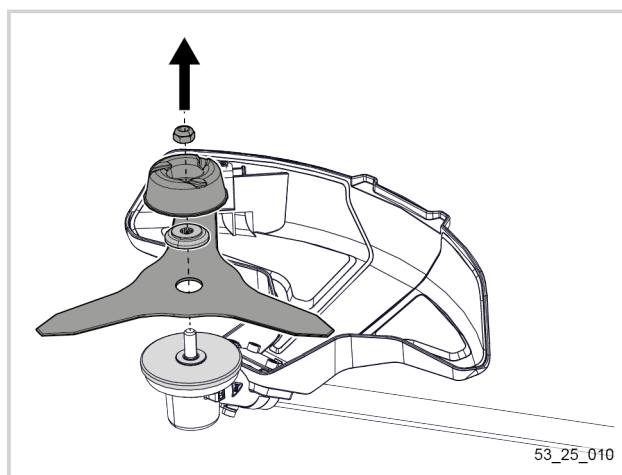
53_24_084

3. Utilizzando l'apposita chiave fornita con l'utensile, allentare in senso orario il dado che trattiene la calotta di protezione.



53_25_009

4. Rimuovere:
- il tridente,
 - la rondella di bloccaggio della lama,
 - la calotta di protezione,
 - il dado di ritegno della calotta.



53_25_010

4.7. COLLEGAMENTO BATTERIE E ALL'UTENSILE

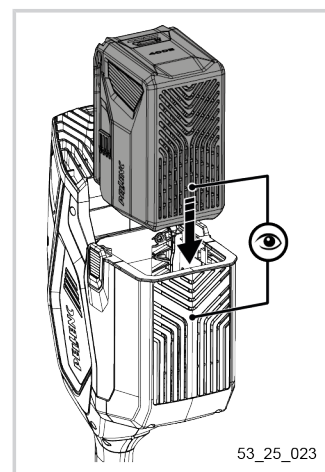
Importante

- Prima dell'utilizzo, verificare sempre l'autonomia della batteria. Se necessario, ricaricare la batteria con il caricabatterie.
- Durante la ricarica della batteria, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente consigliato per il sistema di ricarica. Si consiglia di caricare la batteria a una temperatura compresa tra **+5 °C (41 °F) e +45 °C (113 °F)**.
- Durante il caricamento, seguire sempre le istruzioni di ricarica della batteria riportate nei manuali di istruzioni della batteria e del caricabatterie.
- Per prolungare la vita dei connettori, si consiglia di proteggerli quando sono scollegati. Evitare pertanto di farli entrare in contatto con superfici abrasive o sporche o di fare subire loro urti violenti (cadute).
- Per maggiori informazioni sulle batterie PELENC, fare riferimento alle istruzioni delle batterie.

Importante

Verificare l'assenza di corpi estranei nella zona di collegamento tra utensile e batteria.

1. Verificare che il coperchio adattatore per batteria sia montato sull'utensile.
In caso contrario:
 - Vedere 4.2.1. Montaggio del coperchio adattatore per la batteria 400 E, pagina 17 per installare una batteria 400 E.
2. Individuare la griglia di aerazione della batteria e la griglia di aerazione dell'utensile.
3. Posizionare la batteria in modo che le 2 griglie coincidano.



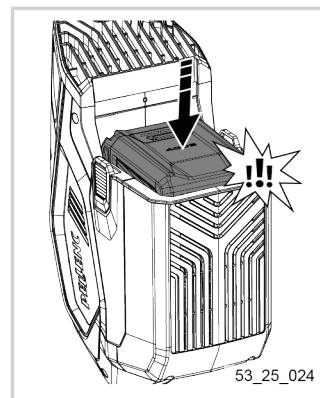
53_25_023

4. Installare la batteria spostandola sino a quando la clip di bloccaggio batteria non si aggancia.



Avvertimento

Il fermo impedisce lo scollegamento involontario. Non avviare l'utensile senza controllare che la clip sia bloccata.



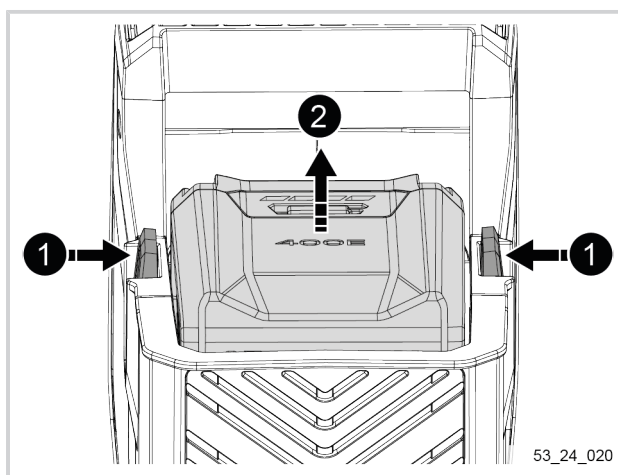
4.8. SCOLLEGAMENTO DELLA BATTERIA E DALL'UTENSILE

Importante

Per prolungare la vita dei connettori, si consiglia di proteggerli quando sono scollegati. Evitare pertanto di farli entrare in contatto con superfici abrasive o sporche o di fare subire loro urti violenti (cadute).

Per maggiori informazioni sulle batterie PELLENC fare riferimento alle istruzioni delle batterie.

1. Premere e tenere aperti le 2 clip di bloccaggio di ritegno della batteria.
2. Estrarre la batteria.



4.9. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI LAVORO

Prima di ogni utilizzo:

- La posizione di lavoro deve essere regolata in funzione della corporatura dell'operatore.
- Tale posizione deve consentire un utilizzo agevole che richiede poco sforzo.
- L'operatore non deve lavorare con le braccia tese o completamente piegate.
- La testa di taglio deve essere vicina al terreno.

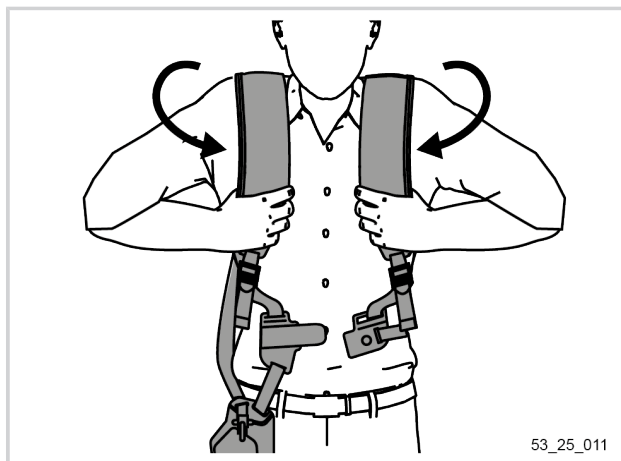
4.9.1. INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELLO ZAINETTO

Importante

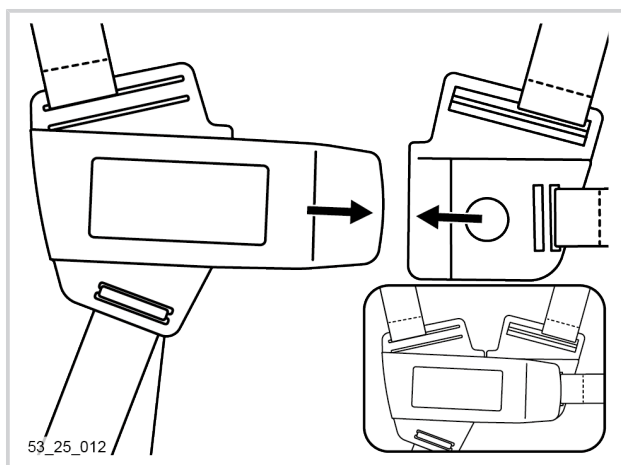
Prendersi il tempo necessario per regolare correttamente lo zainetto e la macchina. Tale regolazione condiziona il comfort d'uso ed evita dolori.

Tutte le fasi di regolazione dello zainetto seguenti consentono all'utilizzatore di trovare la regolazione più adeguata. Questo è il motivo per cui la regolazione dello zainetto è personale e specifica per ogni utilizzatore dell'utensile.

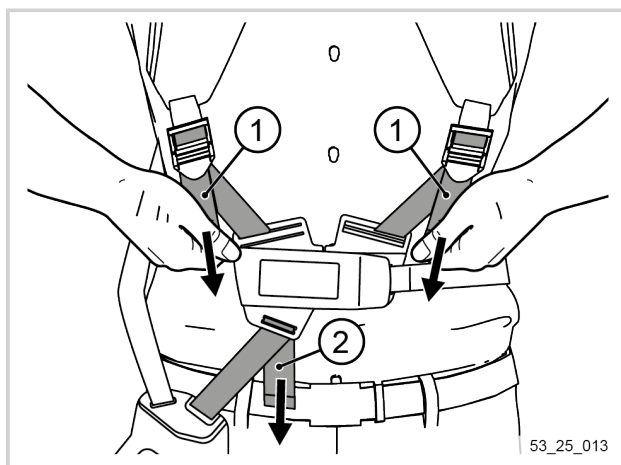
1. Indossare lo zainetto sulla schiena.
Le cinghie di regolazione non devono essere tese per non rendere difficoltosa la regolazione da parte dell'utilizzatore.



2. Chiudere lo zainetto all'altezza dello stomaco utilizzando la fibbia di plastica.



3. Regolare l'altezza della fibbia di plastica tirando le cinghie (1).
4. Regolare la posizione della piastra di accoppiamento tirando la cinghia (2).

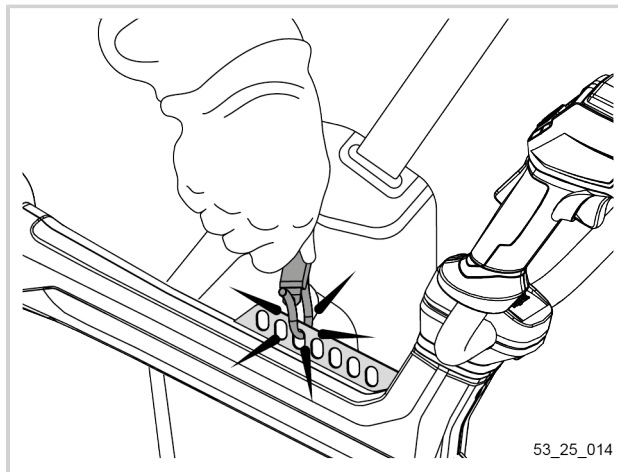


5. Posizionare il gancio situato sulla piastra dello zainetto in una delle 7 posizioni di aggancio previste sull'utensile.

Utilizzare il punto di aggancio che consente di ottenere la regolazione più confortevole (ripartizione del peso tra la parte anteriore e la parte posteriore).

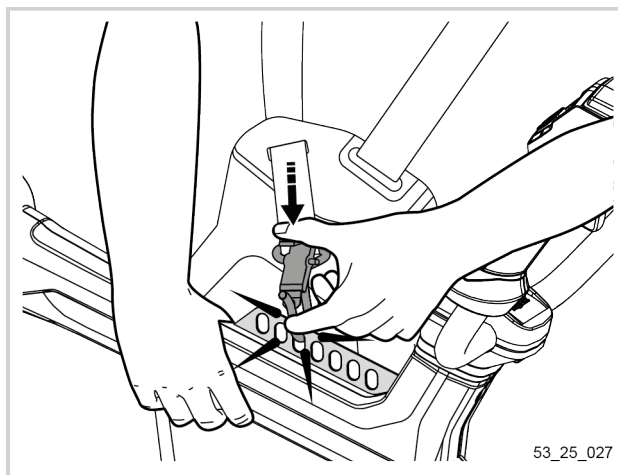
Nota

Il bilanciamento della macchina dipende dalla corporatura dell'utilizzatore. Più è alto l'utilizzatore, più il gancio è posizionato verso la parte posteriore della piastra di supporto.

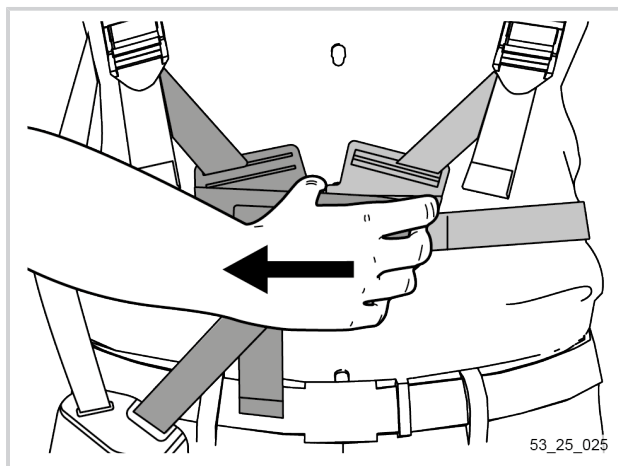


4.9.2. RIMOZIONE DELLO ZAINETTO

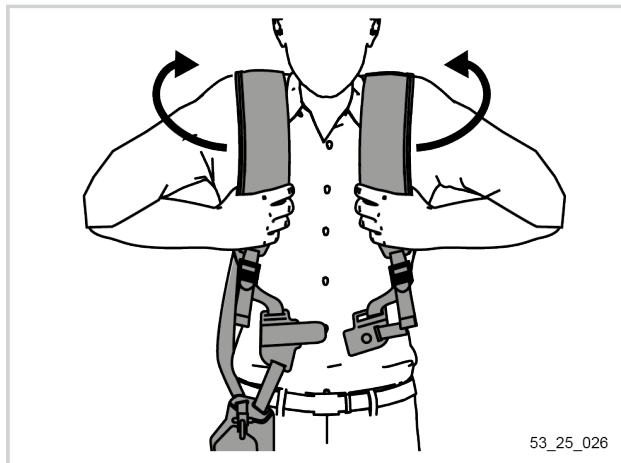
1. Premere il gancio con il pollice e staccare l'utensile.



2. Afferrare la linguetta della fibbia di plastica e tirare con forza per sganciare lo zainetto.



3. Rimuovere lo zainetto.



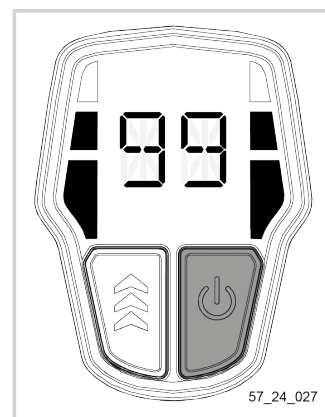
5. UTILIZZO

Nota

- Quando si utilizzano l'utensile e la batteria, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente. Si consiglia di utilizzare l'utensile a una temperatura compresa tra **- 5 °C (23 °F) e + 35 °C (95 °F)**.
- Durante la ricarica della batteria, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente consigliato per il sistema di ricarica. Si consiglia di caricare la batteria a una temperatura compresa tra **+5 °C (41 °F) e + 45 °C (113 °F)**.
- Durante il caricamento, seguire sempre le istruzioni di ricarica della batteria riportate nei manuali di istruzioni della batteria e del caricabatterie.

5.1. ACCENSIONE DELL'UTENSILE

1. Collegare la batteria. Vedere 4.7. Collegamento batterie E all'utensile, pagina 27.
2. Accendere l'utensile tenendo premuto il pulsante ON/OFF per più di un secondo. L'HMI si accende.



5.2. SBLOCCO E AVVIO DELL'UTENSILE

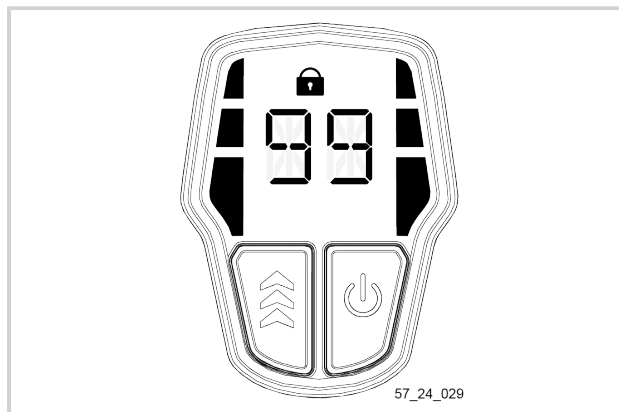
All'avvio, l'utensile è bloccato (sullo schermo dell'HMI è presente un lucchetto). Questo per evitare un avvio involontario.

1. Verificare che i 2 grilletti siano rilasciati.
2. In caso contrario, rilasciare i grilletti e riavviare l'utensile.
3. Tenere premuto il grilletto di sicurezza (2) e fare doppio clic sul grilletto di azionamento (1) per sbloccare l'utensile.

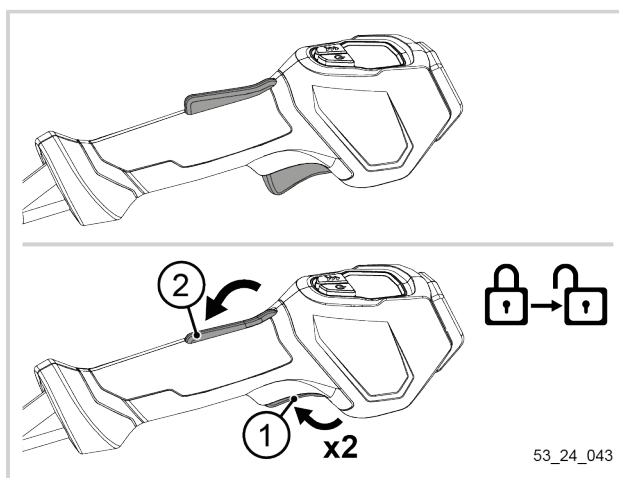
Importante

Quando l'utensile viene sbloccato, l'utilizzatore ha 5 secondi per eseguire un'azione. Se l'utilizzatore non compie alcuna azione entro 5 secondi, l'utensile si blocca nuovamente.

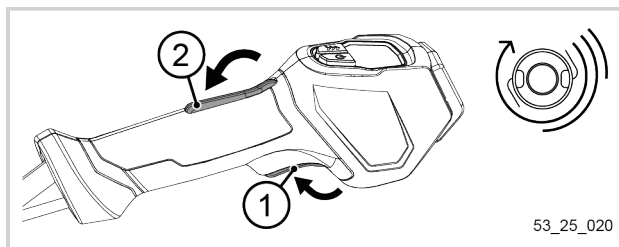
4. Premere nuovamente il grilletto di azionamento (1) tenendo premuto il grilletto di sicurezza (2) per avviare l'utensile.



57_24_029



53_24_043



53_25_020

5.3. SPEGNIMENTO DELL'UTENSILE

1. Rilasciare i grilletti per interrompere il taglio.
2. Spegner l'utensile tenendo premuto il pulsante ON/OFF per più di un secondo.
3. Se necessario, scollegare la batteria. Vedere 4.8. Scollegamento della batteria E dall'utensile, pagina 28.



57_24_24

5.4. SELEZIONE DELLA VELOCITÀ DI LAVORO

L'utensile è dotato di un sistema di cambio velocità. Questo sistema consente di ottimizzare e di far variare la potenza di taglio tramite il selettore (2) situato sull'impugnatura.

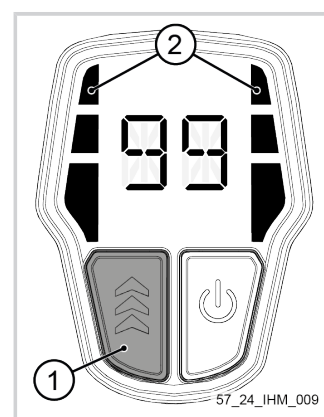
Quando l'utensile è sotto tensione, le spie di velocità nell'HMI (3) indicano la velocità selezionata.

Nota

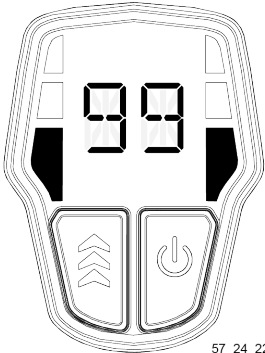
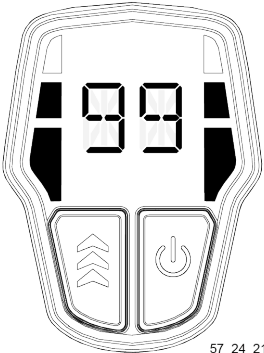
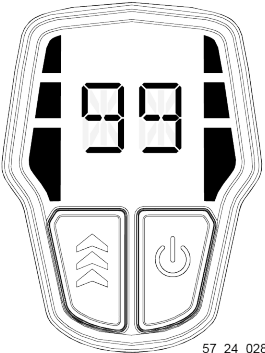
- L'utensile si avvia alla velocità 2 (velocità intermedia).
- Al cambio di velocità esegue un ciclo di velocità 2→3→1→2.
- Quando la temperatura dell'utensile aumenta, la velocità dell'utensile si riduce automaticamente.

Per cambiare velocità:

1. Esercitare una pressione breve sul pulsante di cambio marcia e di modalità (1).
Le spie di velocità (2) nell'HMI si incrementano.
2. Ripetere l'operazione sino ad raggiungere la velocità desiderata.



Descrizione delle velocità:

Velocità selezionata	1	2	3
Stato delle spie			
Velocità di taglio (giri/min)	3.700	4.700	5.400
Autonomia con batteria 400 E (min)	120	60	30

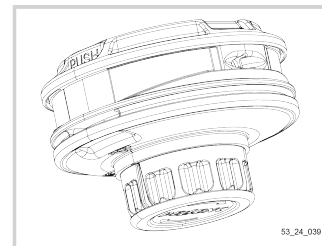
5.5. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI LAVORO

5.5.1. SCELTA DELLA TESTA DI TAGLIO ADEGUATA IN BASE ALL'USO

Per pulire o abbellire uno spazio verde, eliminare le erbe alte, le erbacce, la boscaglia e i cespugli che ingombrano il passaggio per ogni utilizzo della Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH, c'è una testa di taglio PELLENC adeguata. È pertanto importante selezionare la testa di taglio giusta in base alla falciatura desiderata.

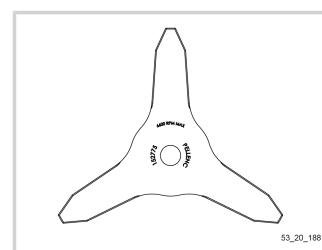
5.5.1.1. TESTA TAP CUT 3

- È ideale per la falciatura e la pulizia dei bordi.
- Si utilizza soprattutto nei casi in cui l'usura del filo è importante (bordo del muro, lungo le recinzioni, ecc.).



5.5.1.2. LAMA PER IL DISERBO

- È ideale per l'erba folta e le sterpaglie.
- Si utilizza soprattutto nei casi in cui l'usura del filo è importante (bordo del muro, lungo le recinzioni, ecc.).



5.5.2. CONSIGLI PER OTTIMIZZARE LA BATTERIA

Al fine di ottimizzare al massimo l'autonomia della batteria PELLENC, la velocità di rotazione dell'utensile di taglio usato deve essere adatta al tipo di lavoro di falciatura da realizzare.

Infatti, maggiore è la velocità di rotazione dell'utensile di taglio maggiore è il consumo energetico. Bisogna quindi utilizzare l'azionamento progressivo del grilletto di comando per regolare la velocità di rotazione dell'utensile di taglio.

Tipo di vegetazione o di lavori	Utensile di taglio consigliato	Velocità dell'utensile consigliata
Bordi / Erba	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V1
Bordi	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V1
Prato	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V1
Erba	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V2
Erba densa e alta	TAP CUT 3 + filo Ø 2,0 mm	V3
Sterpaglie alte e fitte	Tridente	V3

5.5.3. CONSIGLI PER L'USO E TECNICHE DI FALCIATURA

1. Prima di cominciare la falciatura, analizzare la superficie da sgomberare, la natura della superficie, l'estensione, il rilievo, la presenza di ostacoli.ecc.
2. Tenere in considerazione la direzione del vento. Quest'ultimo può facilitare l'evacuazione dell'erba tagliata e facilitare il compito dell'utilizzatore.

Importante

Mantenere sempre una distanza minima di 50 mm tra la testa di taglio e l'ostacolo al fine di evitare qualsiasi rischio di deterioramento dell'utensile e dei "fili" di taglio.

5.5.3.1. FALCIATURA SEMPLICE

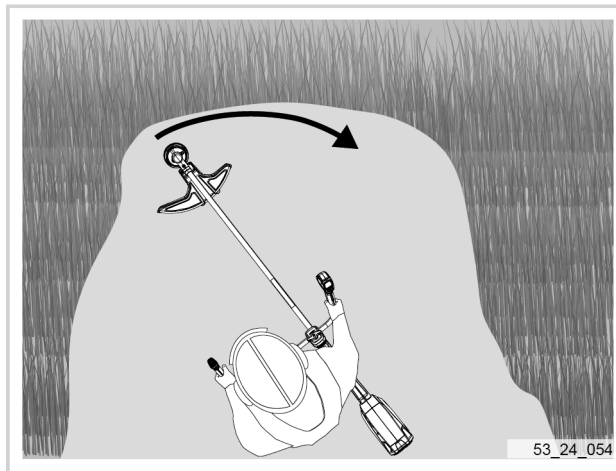
Definire una fascia che copra la larghezza della zona di lavoro.

Movimento da eseguire

- Spostare l'utensile in semicerchio da sinistra a destra e avanzare progressivamente.
- Tenere la testa di taglio parallela al terreno.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

Senso di marcia

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.

**5.5.3.2. FALCIATURA DELL'ERBA ALTA**

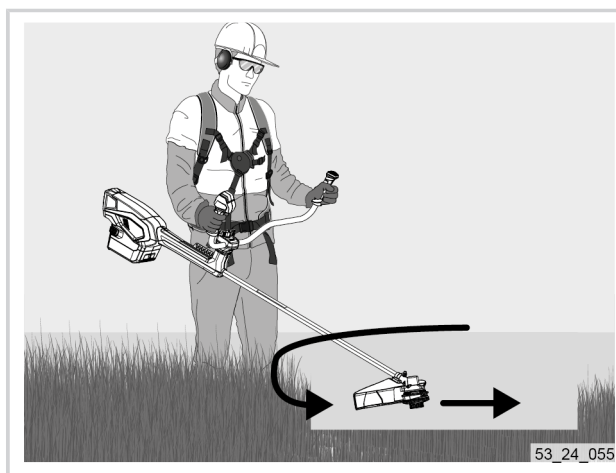
Definire una fascia che copra la larghezza della zona di lavoro.

Movimento da eseguire

- Per falciare l'erba alta e folta, falciare prima la parte alta di quest'ultima e poi la parte bassa.
- Il movimento da destra a sinistra costituisce la falciatura e il movimento da sinistra a destra il ritorno.
- La falciatura in un unico senso consente di evacuare meglio l'erba tagliata.

Senso di marcia

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



5.5.3.3. FALCIATURA IN PENDENZA

Importante

Prima di iniziare la falciatura in pendenza, assicurarsi di essere stabili a terra.

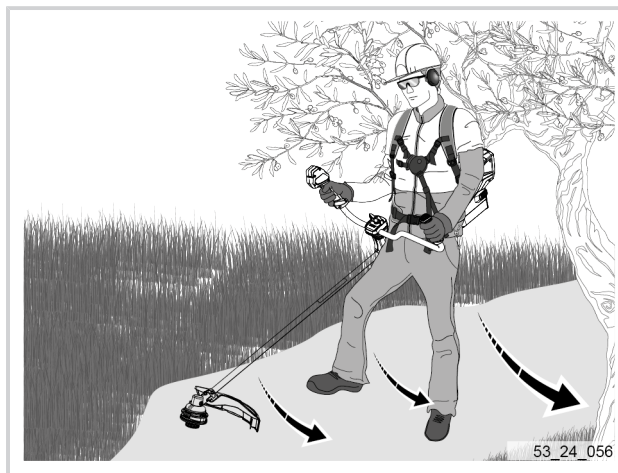
1. Posizionarsi alla base della scarpata.
2. Definire una fascia parallela alla pendenza che copra la larghezza della zona di lavoro.

Movimento da eseguire

- Spostare l'utensile dal lato più alto della pendenza verso il lato più basso della pendenza.
- L'erba tagliata cade verso il basso.
- L'accessorio di taglio non ruota nell'erba già tagliata.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

Senso di marcia

- L'operatore deve sempre procedere in avanti, seguendo la fascia definita all'inizio del lavoro.
- Al termine di tale fascia, l'utilizzatore deve ritornare sui suoi passi e iniziare una nuova fascia leggermente più alta di quella appena completata.



5.5.3.4. FALCIATURA LUNGO I MURI, LE RECINZIONI, INTORNO AGLI ALBERI E AI CESPUGLI DI FIORI

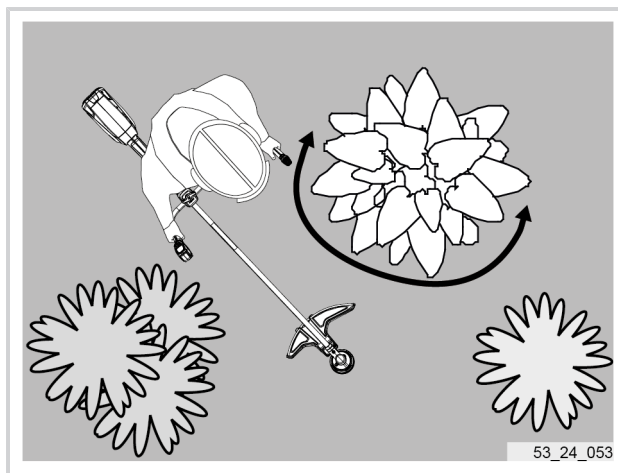
- Proteggere la corteccia dei tronchi e il contorno dei cespugli usando il carter come baluardo tra la superficie da diserbare e la vegetazione da proteggere.

Movimento da eseguire

- Spostare l'utensile in semicerchi da sinistra a destra.
- Tenere la testa di taglio parallela al terreno.
- Non mettere la testa di taglio a contatto con il terreno.

Senso di marcia

- L'operatore deve sempre progredire procedendo in avanti.



6. MANUTENZIONE

6.1. CONSIGLI DI MANUTENZIONE



Attenzione

Scollegare sempre la batteria dell'utensile prima di iniziare la manutenzione dell'utensile.

- Utilizzare prodotti raccomandati da PELENC.
- In caso di problemi, rivolgersi al distributore autorizzato PELENC.

6.2. TABELLA DI MANUTENZIONE

Calendario di manutenzione

Operazioni	Frequenza delle operazioni				
	Prima di ogni utilizzo e ogni 2 ore	Dopo l'uso	Ogni mese	Ogni anno	Se necessario
Verificare visivamente lo stato generale dell'utensile. Vedere 6.3.2. Verifica visiva dello stato generale dell'utensile, pagina 38.	X				
Verificare il funzionamento del grilletto di azionamento. Vedere 6.3.3. Verifica dei grilletti, pagina 38.	X				
Pulire l'attrezzo. Vedere 6.4. Pulizia, pagina 38.		X			
Ingrassare il rinvio angolare. Vedere 6.5.1. Lubrificazione del rinvio angolare, pagina 40.			X		
Ingrassare il riduttore motore. Vedere 6.5.2. Lubrificazione del riduttore del motore, pagina 40.			X		
Far controllare l'utensile da un distributore autorizzato PELENC. Vedere 6.3.1. Revisione annuale, pagina 37.				X	X
Verificare la batteria.	Consultare il manuale di istruzioni della batteria				

6.3. VERIFICA

6.3.1. REVISIONE ANNUALE

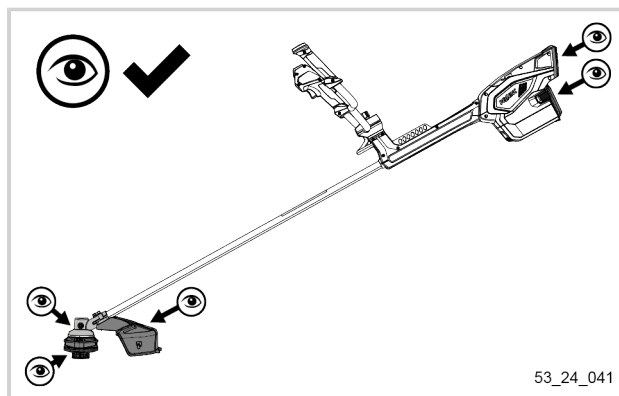
Importante

 Fare revisionare la macchina ogni 500 ore o una volta l'anno minimo da un distributore autorizzato PELENC.

6.3.2. VERIFICA VISIVA DELLO STATO GENERALE DELL'UTENSILE

1. Verificare lo stato generale dell'utensile.*
2. Verificare il livello di carica della batteria. Ricaricare se necessario.
3. Verificare che l'utensile di taglio sia correttamente fissato sull'asse (nessuna deformazione o usura).*
4. Verificare lo stato dei dispositivi di sicurezza della macchina (piastra di trasporto, carter di sicurezza, rinvio angolare).*
5. Verificare le condizioni della griglia di scarico dell'aria e della griglia di aspirazione.*
6. Verificare che la griglia di scarico dell'aria e la griglia di aspirazione non siano ostruite.

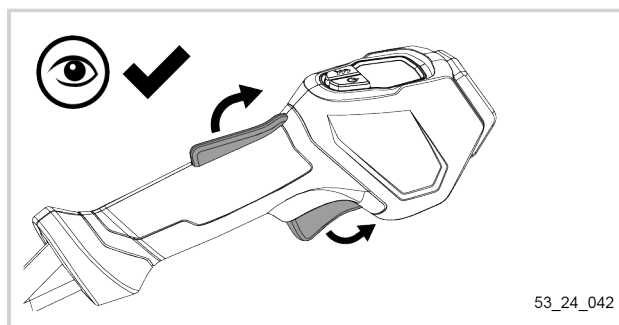
* Se una parte appare danneggiata, farla sostituire da un distributore autorizzato PELLENC.



53_24_041

6.3.3. VERIFICA DEI GRILLETTI

1. Verificare visivamente lo stato dei grilletti.
2. Verificare che nessun elemento fisico (tipo scotch, fascetta, ecc.) impedisca o interferisca con il funzionamento dei grilletti.
3. Assicurarsi del corretto funzionamento dei grilletti premendoli.



53_24_042

6.4. PULIZIA

Importante

Il consumo di energia varia in funzione dello stato di pulizia dell'utensile.

6.4.1. PULIZIA DELL'UTENSILE

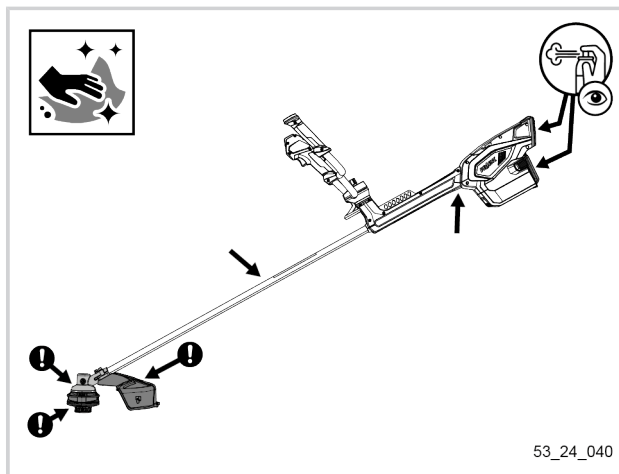


Avvertimento



Non usare mai solventi (tricloroetilene, acqua regia minerale, benzina, ecc...) per pulire l'utensile.
Non utilizzare un'idropulitrice.

1. Pulire la superficie dell'utensile con un panno morbido umido.
2. Pulire il carter di sicurezza.
Se necessario smontare il carter di sicurezza (vedere 4.4. Montaggio/smontaggio del carter di sicurezza, pagina 20).
3. Pulire la testa di taglio.
Se necessario smontare la testa di taglio (vedere 4.5.3. Rimozione della TAP CUT 3 dall'utensile, pagina 24).
4. Con un compressore d'aria (10 bar massimo), soffiare l'utensile, la griglia e l'elica per limitarne la sporcizia.
5. Verificare che i fori della griglia di scarico dell'aria e della griglia di aspirazione non siano ostruiti.



53_24_040

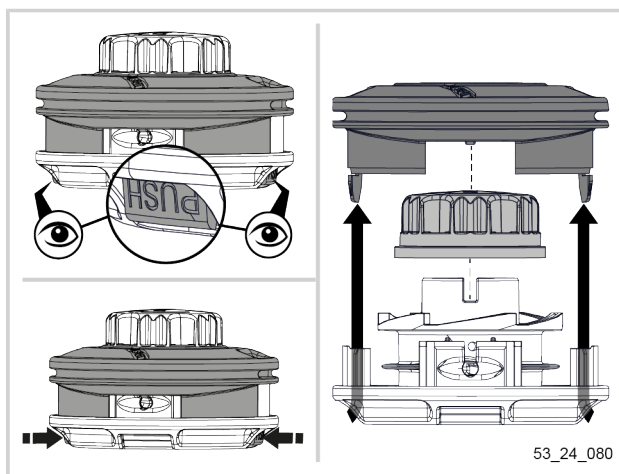
Importante

Dopo la pulizia, lasciare asciugare accuratamente l'utensile prima di utilizzarlo.

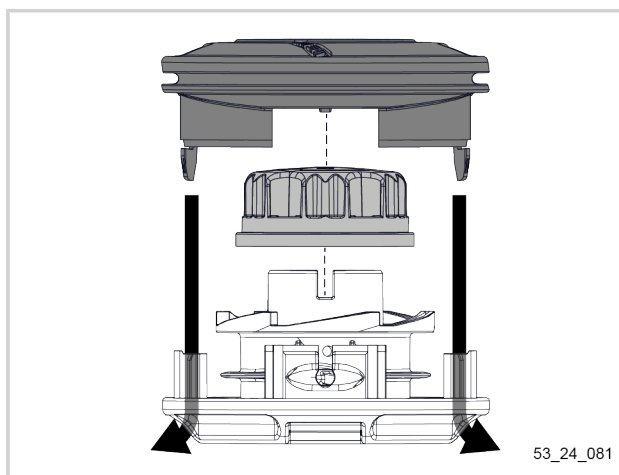
6.4.2. PULIZIA DELLA TAP CUT 3

È possibile che dopo diversi utilizzi la testa di taglio TAP CUT 3 debba essere pulita.

1. Premere contemporaneamente i due incavi su entrambi i lati della testa TAP CUT 3.
2. Rimuovere il coperchio e la parte centrale della TAP CUT 3.
3. Pulire l'interno della testa di taglio per rimuovere eventuali residui di erba o di filo che potrebbero impedire il corretto funzionamento dell'utensile.
4. Dopo aver pulito l'interno della testa, riposizionare la parte centrale.
5. Rimontare il coperchio della testa assicurandosi di allineare gli incavi.



53_24_080



53_24_081

6.5. LUBRIFICAZIONE

6.5.1. LUBRIFICAZIONE DEL RINVIO ANGOLARE

Frequenza 1 volta al mese o ogni 100 ore

Grasso Grasso PELLENC (rif. 35749)

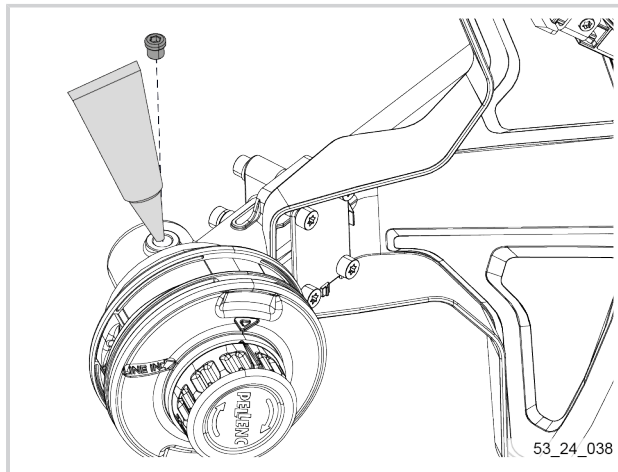
1. Allentare e rimuovere la vite situata sul rinvio angolare.

✖ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.

2. Applicare 4 grammi di grasso.

3. Posizionare e serrare la vite situata sul rinvio angolare.

✖ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.



6.5.2. LUBRIFICAZIONE DEL RIDUTTORE DEL MOTORE

Frequenza 1 volta al mese o ogni 100 ore

Grasso Grasso PELLENC (rif. 35749)

1. Rimuovere il coperchio adattatore.

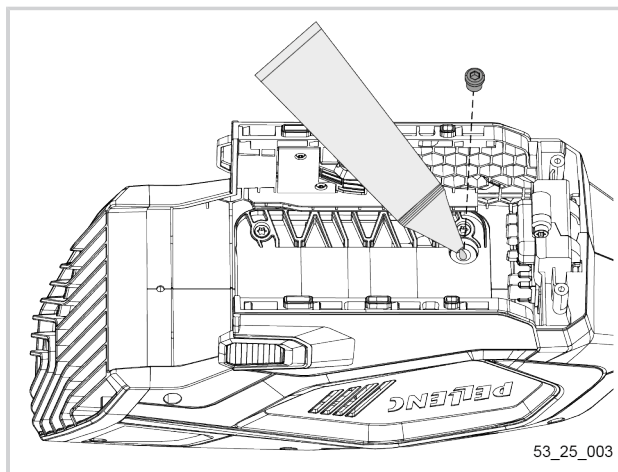
2. Rimuovere la vite del riduttore del motore.

✖ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.

3. Applicare 4 grammi di grasso.

4. Installare la vite del riduttore del motore e serrare.

✖ Chiave Torx 25 fornita con l'utensile.

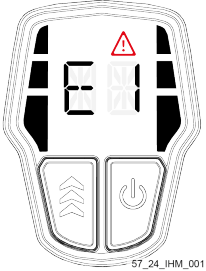
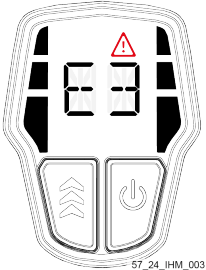
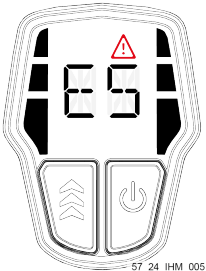
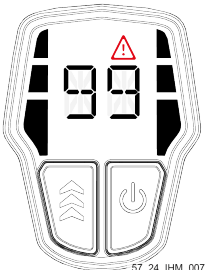


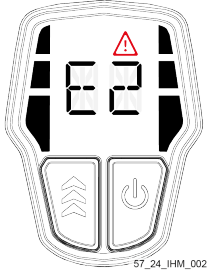
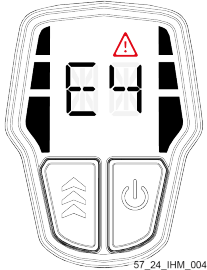
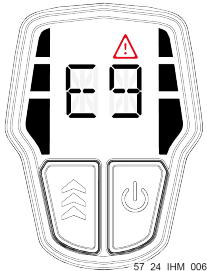
7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Importante

Per tutti i problemi riguardanti la batteria, fare riferimento alle istruzioni della batteria. **PELENC raccomanda di rivolgersi a un distributore autorizzato PELENC in tutti i casi di guasto.**

Descrizione codici errore:

Errore	Causa probabile
 57_24_IHM_001	Utensile in sovracorrente
 57_24_IHM_003	Problema di comunicazione con la batteria (o batteria non riconosciuta)
 57_24_IHM_005	Problema di comunicazione con l'HMI
 57_24_IHM_007	Temperatura utensile elevata oppure Tensione batteria bassa Grilletto di sicurezza premuto prima dell'avvio

Errore	Causa probabile
 57_24_IHM_002	Arresto a causa di una bassa tensione batteria
 57_24_IHM_004	Arresto a causa di una temperatura elevata
 57_24_IHM_006	Problema grilletto di attivazione

Nota

La maggior parte dei problemi può essere risolta riavviando l'utensile.

Sintomi del Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH:

Sintomi	Causa probabile	Soluzioni	Riparatore
L'utensile non si accende.	La pressione del pulsante ON/OFF non è stata sufficiente per accendere l'utensile.	Premere il pulsante ON/OFF fino all'arresto dell'utensile.	Utilizzatore
	La batteria non è collegata correttamente.	Verificare il corretto collegamento della batteria. Se necessario: rimuovere e installare nuovamente la batteria fino a quando non si sente l'aggancio delle clip di bloccaggio.	Utilizzatore
	La batteria si è scaricata.	Verificare che la batteria non sia completamente scarica. Se necessario: ricaricare la batteria.	Utilizzatore
	La temperatura dell'utensile è superiore a 90 °C.	Attendere che il l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
L'utensile è acceso ma non si avvia.	L'utensile è bloccato.	Sbloccare l'utensile.	Utilizzatore
	Il grilletto non funziona più.	Sostituire il grilletto.	Distributore autorizzato PELENC
La velocità di utilizzo dell'utensile si riduce.	L'utensile era a velocità 3 e la temperatura è diventata superiore a 94 °C.	Continuare il lavoro a velocità 2 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
	L'utensile era a velocità 2 e la temperatura è diventata superiore a 97 °C.	Continuare il lavoro a velocità 1 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
L'utensile non passa alla velocità 3.	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite.	Continuare il lavoro a velocità 2 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
L'utensile non passa alla velocità 2.	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite.	Continuare il lavoro a velocità 1 o attendere che l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
L'utensile si spegne durante l'uso.	Il grilletto non funziona più.	Sostituire il grilletto.	Distributore autorizzato PELENC
	Inattività dell'utensile superiore a 1 minuto.	Accendere nuovamente l'utensile.	Utilizzatore
	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite.	Attendere che il l'utensile si raffreddi.	Utilizzatore
	La batteria si è scaricata.	Ricaricare la batteria (se inferiore al 10%).	Utilizzatore
L'utensile emette un suono insolito o vibra in modo anomalo.	Testa di taglio danneggiata	Verificare lo stato della testa di taglio. Se necessario: sostituire la testa di taglio.	Utilizzatore
	Pezzo di ritegno della testa di taglio danneggiato	Verificare lo stato del pezzo di ritegno della testa di taglio. Se necessario: far sostituire il pezzo di ritegno della testa di taglio.	Distributore autorizzato PELENC
	Asse motore danneggiato	Verificare lo stato dell'asse motore. Se necessario: sostituire l'asse motore.	Distributore autorizzato PELENC

8. RIMESSAGGIO E TRASPORTO

8.1. TRASPORTO UTENSILE

Importante

Non trasportare mai né la macchina né la batteria tenendole per il cavo elettrico.

- Spegner l'utensile. Vedere 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 32.
- Scollegare la batteria. Vedere 4.8. Scollegamento della batteria E dall'utensile, pagina 28.
- Assicurarsi che l'utensile e la batteria siano contenute nella rispettiva confezione e che siano correttamente vincolate sul veicolo di trasporto.

8.2. STOCCAGGIO TEMPORANEO

1. Spegner l'utensile. Vedere 5.3. Spegnimento dell'utensile, pagina 32.
2. Scollegare la batteria. Vedere 4.8. Scollegamento della batteria E dall'utensile, pagina 28.
3. Se viene stoccato a fine giornata, effettuare le operazioni di manutenzione giornaliera.
4. Conservare l'utensile in un luogo sicuro, fuori dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
5. Stoccare la batteria, fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria.

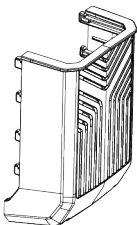
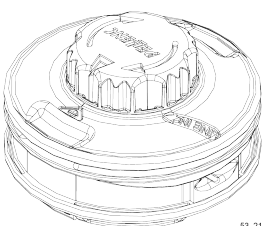
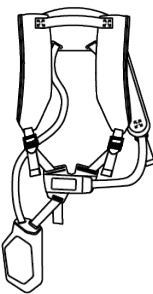
8.3. RIMESSAGGIO DELL'UTENSILE

Importante

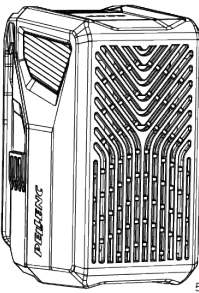
- In caso di stoccaggio prolungato, lubrificare l'asse di uscita del rinvio d'angolo (fare riferimento a 6.5. Lubrificazione, pagina 40).
- Toccare sempre un utensile pulito e una batteria sufficientemente carica (fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria).
- La Decespugliatore e tagliaerba Excelion E DH deve essere stoccato al riparo da calore, polvere e umidità a una temperatura ambiente compresa tra **+ 10 °C (50 °F) e + 35 °C (95 °F)**.
- Durante lo stoccaggio della batteria e del caricabatterie, rispettare l'intervallo di temperatura ambiente. Si consiglia di stoccare la batteria e il caricabatterie a una temperatura compresa tra **+ 10 °C (50 °F) e + 35 °C (95 °F)**.
- La macchina e la batteria devono essere conservate nell'imballaggio originale, in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO

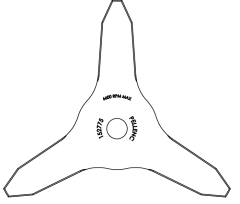
9.1. ACCESSORI INCLUSI

Denominazione	Riferimento	
Coperchio adattatore per batteria 400 E		 57_24_033
Testa di taglio TAP CUT 3 (Vedere 9.4. Fili TAP CUT, pagina 45 per consultare la lista di fili compatibili con la testa TAP CUT 3)	57276	 53_21_276
Zainetto porta-batteria		 53_25_015

9.2. ACCESSORI OPZIONALI

Denominazione	Riferimento	
Batteria 400 E	57334	 57_24_032
Custodia protettiva		 53_20_001

9.3. UTENSILI DI TAGLIO IN OPZIONE

Denominazione	Riferimento	
Tridente 255 - 2.3		

9.4. FILI TAP CUT

Denominazione	Diametro	Lunghezza +/- 1%	Riferimento
Rotolo filo	Ø 2,0 mm	- m	

10. LE GARANZIE

10.1. GARANZIE GENERALI

10.1.1. GARANZIA LEGALE

10.1.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: "Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza".

Articolo 1648 del Codice Civile francese: "L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio."

10.1.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

- Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
 - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;
 - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;

2. - Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC

10.1.2.1. CONTENUTO

10.1.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELLENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELLENC.

10.1.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

10.1.2.2. DURATA DELLA GARANZIA

10.1.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI

I prodotti PELLENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENCe per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

10.1.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO

I pezzi di ricambio PELLENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono garantiti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELLENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENCe per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

10.1.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

10.1.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE**10.1.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO**

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito www.pellenc.com, sezione "Accesso extranet", menu "Pellenc Extranet Service", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale. PELLENCpertanto, il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per il/i semovente/i fornito/i con il prodotto dopo averlo fatto firmare e datare dal cliente utilizzatore.

10.1.3. ASSISTENZA POST- VENDITA A PAGAMENTO**10.1.3.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

10.1.3.2. PEZZI D'USURA E MATERIALI DI CONSUMO

I pezzi d'usura e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

10.1.3.3. PEZZI DI RICAMBIO

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENCsenza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ : EXCELION E DH

FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO	PELLENC
INDIRIZZO	Quartier Notre-Dame, Route de Cavaillon CS 10047, 84120 Pertuis, France

Con la presente, dichiariamo che la macchina indicata di seguito:

DENOMINAZIONE GENERICA	DECESPUGLIATORE E TAGLIAERBA		
FUNZIONE	MANUTENZIONE DEGLI SPAZI VERDI		
NOME COMMERCIALE	EXCELION E		
TIPO	EXCELION E		
MODELLO	EXCELION E DH		
N° DI SERIE	53Z00001 - 53Z49999	53A00001 - 53A49999	53B00001 - 53B49999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Direttiva 2014/30/UE
- Direttiva 2011/65/EU
- Regolamento (REACH) N° 1907/2006
- Direttiva 2012/19/EU
- Direttiva 2000/14/UE

I seguenti standard sono stati utilizzati in parte o per intero:

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021 + A16:2023
- EN 50636-2-91:2014
- EN ISO 11806-1:2022
- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- FprEN IEC 62841-4-4:2020 / FprAA:2021
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN ISO 12100:2010

Livello di potenza acustica:

- Livello di potenza sonora misurato $L_{WA_{m}}$: 94.4 dB (A)
- Livello di potenza sonora garantito $L_{WA_{g}}$: 95 dB (A)

La rilevazione del livello di potenza sonora misurato e del livello di potenza sonora garantito è stata effettuata secondo una procedura conforme alla direttiva 2000/14/CE, allegato V.

Firmato a nome e per conto di:

Pascal MOULINIER
Direttore Ingegneria del
Gruppo

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Pascal Moulinier', with a stylized flourish at the end.

PERTUIS, il '25/04/2025

PELLENC

   www.pellenc.com

PELLENC
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

